

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **78 (1960)**

Heft 81

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 81

Bern, Mittwoch 6. April 1960

78. Jahrgang — 78^e année

Berne, mercredi 6 avril 1960

N° 81

Redaktion und Administration: Effingersstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionspreis: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsheft „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingersstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 cl. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 cl. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 cl. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „Le Vis économique“: 10 fr. 50.

Konkurse und Nachlassverträge

Die Konkursämter und Nachlassbehörden werden eingeladen, diejenigen Veröffentlichungen, welche für das Schweizerische Handelsamtsblatt vom Samstag, den 16. April bestimmt sind, bis spätestens Donnerstag, den 14. April 1960, mittags, einzusenden.

Die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes.

Faillites et concordats

Les offices de faillites et les autorités chargées de statuer en matière de concordats sont invités à nous faire parvenir les publications prévues pour la Feuille officielle suisse du commerce du samedi 16 avril jusqu'au jeudi 14 avril 1960 à midi, au plus tard.

L'administration de la Feuille officielle suisse du commerce.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Edelmetallkontrolle. — Contrôle des métaux précieux. — Controllo dei metalli preziosi (1708-1722; 6187-6202).
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Neuseeland: Einfuhrlockerungen. — Nouvelle-Zélande: Assouplissement du régime des importations.

Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, 11 und 111, 123) (L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 11 et 111, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverscherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Ct. de Berne Office des faillites, Delémont (608)

Failli: Hoffmeyer Gilbert, 1935, dessinateur et commerçant, à Bassecourt. Date de l'ouverture de la faillite: 21 mars 1960.

Première assemblée des créanciers: mercredi 13 avril 1960, à 15 heures, au restaurant du Cheval Blanc, à Bassecourt.

Délai pour les productions: 6 mai 1960.

NB. L'administration de la faillite propose aux créanciers la réalisation immédiate, aux enchères publiques ou de gré à gré, de l'actif (jouets, disques et mobilier). Si la première assemblée des créanciers n'est pas constituée ou si la pluralité des créanciers ne s'y déclare pas opposée d'ici au 20 avril 1960, l'office considérera la proposition précitée comme décision valable de l'ensemble des créanciers.

Kt. St. Gallen Konkursamt Gaster, Weesen (617)

Zweite Auskündigung

Gemeinschuldner: Rosenast Josef, Spenglermeister, Kaltbrunn. Konkursöffnung: 25./29. Februar 1960.

Ordentliches Verfahren Art. 232 SchKG.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 26. April 1960, nachmittags 14 Uhr, im Hotel Hirschen, Kaltbrunn.

Eingabefrist für Forderungen: bis 7. Mai 1960.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: bis 20. April 1960 betreffend nachstehende Liegenschaften des Gemeinschuldners:

Wohnhaus, assek. unter Nr. 483, Parz. 76 im Dorf, Kaltbrunn;
Werkstatt und Garage unter Nr. 989, Parz. 76 im Dorf, Kaltbrunn.
Der Liegenschaftsbescrieb liegt beim Konkursamt Gaster in Weesen zur Einsichtnahme auf.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites, La Chaux-de-Fonds (609)

Failli: Agustoni Bruno, entrepreneur, rue de la Ruche 25, à La Chaux-de-Fonds.

Date de l'ouverture de la faillite: 17 mars 1960.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: ordonnée le 31 mars 1960.

Délai pour les productions: 26 avril 1960.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249-251) (L.P. 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (610)

Im Konkurse über die Dissolin A.G., Fabrikation und Vertrieb chemischer Produkte aller Art, Apparatebau usw., Tödistrasse 51, in Zürich 2, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Enge-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind binnen zehn Tagen von dieser Bekanntmachung an beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich im Doppel anhängig zu machen, ansonst derselbe als anerkannt gilt.

Kt. Zürich Konkursamt Thalwil (579^b)

Im Konkurse über Fleisch André, geb. 1923, von Scheid (Graubünden), Kaufmann, Inhaber der Einzelfirma André Fleisch, Import von, Handel mit und Service von elektrischen Apparaten, Lindenweg 5, in Kilchberg (Zürich), liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 30. März 1960 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen mit Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt gilt.

Ct. de Berne Office des faillites, Delémont (611)

Failli: Rottet Pierre, 1926, de Corban, électricien, rue des Bains 18, à Delémont.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. Est également déposé dans cette faillite l'inventaire contenant la liste des revendications que l'administration renonce à contester. Les demandes de cessions des droits éventuels doivent être déposées dans le même délai de dix jours.

Kt. Basel-Landschaft und Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Waldenburg* (612)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Zufolge nachträglicher Zulassung von Konkursforderungen liegt in nachstehendem Konkursverfahren der Kollokationsplan neu auf:

Gemeinschuldner: Thommen-Wagner Kurt, 1924, Geschäftsführer, in Niederdorf (Inhaber der im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragenen Einzelfirma Kurt Thommen-Wagner, Engros-Handel mit Werkzeugen und Schrauben, mit Sitz in Basel, Kanonengasse 13, nun Neuweilerstrasse 8).
Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 11. bis 20. April 1960.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(SchKG. 268) (L.P. 268)

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (618)
Le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:

- 1° Chevalier Elma, succession répudiée, commerçante, avenue du Simplon 1, à Lausanne, le 17 mars 1960.
- 2° Plüss Max, succession répudiée, agent d'assurances, avenue Marc-Dufour 56, à Lausanne, le 25 mars 1960.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite
(SchKG 195, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (613)

Der unter dem 11. Februar 1960 über Pellanda Federico, geb. 1916, italienischer Staatsangehöriger, Provisionsvertreter, Brinerstrasse 3, Zürich 3, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma F. Pellanda & Co. in Liq., Fabrikation von und Handel mit Damenblusen und Textilien, Birmensdorferstrasse 175, Zürich 3, eröffnete Konkurs ist infolge Rückzuges sämtlicher Konkursbeiträge durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 31. März 1960 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataires et appel aux créanciers
(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Schwyz *Konkurskreis Küssnacht* (622)

Schuldnerin: Firma Cawax AG., Küssnacht am Rigi.
Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Küssnacht am Rigi: 1. April 1960.
Dauer der Nachlassstundung: 4 Monate.
Gerichtlich bestellter Sachwalter: Steiner Felix, Amtsschreiber, Küssnacht am Rigi.
Eingabefrist: bis zum 25. April 1960. Die Gläubiger der Nachlassschuldnerin werden aufgefordert ihre Forderungen, berechnet per 1. April 1960, beim Sachwalter anzumelden.
Ort und Datum der Gläubigerversammlung sowie der Aktenaufgabe werden den Gläubigern durch Spezialanzeige bekanntgegeben.

Kt. Aargau *Konkurskreis Zofingen* (623*)

Schuldner: Plüss Willi, Wohnbedarf, Städtchen 150, Aarburg.
Datum der Stundungsbewilligung: 31. März 1960.
Dauer der Stundung: 4 Monate.
Sachwalter: Eich Jakob, Betriebsbeamter, Aarburg.
Eingabefrist: bis und mit 29. April 1960 (die Forderungen sind Wert 31. März 1960 aufzurechnen).
Gläubigerversammlung: Freitag, den 20. Mai 1960, 14.30 Uhr, im Restaurant «Bahnhof», Aarburg.
Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Versammlung, beim Sachwalter.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire
(SchKG. 295, Abs. 4) (L.P. 295, al. 4)

Ct. de Vaud *Arrondissement de Lausanne* (614)

Prorogation de sursis concordataire et convocation à l'assemblée des créanciers
Débiteur: Bernhard Théodore, boulangerie-pâtisserie, avenue d'Ouchy 27, à Lausanne.

Ensuite de l'arrêt rendu le 16 mars 1960, par la Cour des poursuites et faillites du Tribunal cantonal annulant le prononcé de faillite, le président du Tribunal du district de Lausanne, par décision du 24 mars 1960, a accordé une prolongation d'un mois du sursis concordataire, soit jusqu'au 10 mai 1960.
L'assemblée des créanciers est fixée au mardi 26 avril 1960, à 14 heures 30, dans une salle du Palais de Justice de Montbenon, rez-de-chaussée, entrée est, à Lausanne.

Les pièces seront à la disposition des intéressés au bureau du commissaire, à l'office des faillites, Ile St-Pierre, dès le 14 avril 1960.
Le commissaire: Max Luisier, préposé.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

Kt. Luzern *Amtsgerichtspräsident von Willisau* (615)

Schuldner: Stöckli-Vogel Paul, Handlung, Willisaustadt.
Datum des Bestätigungsentscheides: 21. März 1960.

Willisau, den 1. April 1960. Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:
Dr. Wiprächtiger.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Aarau* (616)

Das Bezirksgericht Aarau hat am 30. März 1960 den von
Bircher-Kyburz Emilie,

geb. 1921, von Küttingen, Witwe des Arnold Bircher, Schreiner, in Oberentfelden, mit ihren Gläubigern auf der Basis von 30% abgeschlossenem Nachlassvertrag, wonach die Nachlassdividende innert 20 Tagen nach rechtskräftiger gerichtlicher Bestätigung des Nachlassvertrages auszubahlen ist, bestätigt.
Der Entscheid ist rechtskräftig.

Aarau, den 1. April 1960.

I. A. des Bezirksgerichtes Aarau,
der Gerichtsschreiber: Marti.

Nichtbestätigung des Nachlassvertrages — Refus d'homologation de concordat

Kt. Thurgau *Bezirksgericht Arbon* (619)

Das Bezirksgericht Arbon hat mit Beschluss vom 1. April 1960 dem von Schütze Otto, Schreinermeister, Uttwil, vorgelegten Nachlassvertrag die gerichtliche Genehmigung verweigert.

Frauenfeld, den 4. April 1960.

Gerichtskanzlei Arbon.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal, Neuchâtel* (620)

Débitteur: Challandes René, commerçant, rue de la Côte 158, à Neuchâtel.
Commissaire: Ch. Matthys, préposé à l'office des faillites, à Neuchâtel.
Date du jugement refusant l'homologation: 1^{er} avril 1960.

Neuchâtel, 2 avril 1960.

Le greffier du Tribunal cantonal,
W. Cachelin.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Glarus *Konkursamt des Kantons Glarus, Glarus* (621)

Spezialliquidation gemäss Art. 134 VZG

Der am 28. Oktober 1958 über die Doma-Gesellschaft, Mittlödi (Glarus), eröffnete Konkurs ist mangels Aktiven eingestellt und geschlossen worden.

Auf Verlangen von Hypothekargläubigern wird das Spezialliquidationsverfahren im Sinne von Art. 134 VZG durchgeführt, bezüglich der Liegenschaft 791 und 878 des Grundbuches Altdorf (Schaffhausen), bestehend in einem Wohnhaus und Baumgarten.

Eingabefrist für die auf diesen Grundstücken haftenden Hypothekarforderungen und Dienstbarkeiten: bis 30. April 1960.

Glarus, den 4. April 1960.

Konkursamt des Kantons Glarus:
Jacques Blesi.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung.

Handelsbank in Zürich (Banque Commerciale à Zurich) (Banca Commerciale a Zurigo) (Commercial Bank in Zurich), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1960, Seite 862). Der einte neu ernannte Kollektivprokurist heisst richtig: Otto Friedrich, von Remetschwil (Aargau), in Zürich.

25. März 1960. Immobilien.

Siewo AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. März 1960 eine Aktiengesellschaft. Zweck sind Herstellung, Vermietung und Verwaltung von Wohnbauten, Kauf und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken und Beteiligung an gleichgearteten oder verwandten Unternehmungen. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, welche diesem Zwecke dienen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder, sofern deren Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an und führen Einzelunterschrift Damayanti Scheiwiler, als Präsidentin, und Josef Scheiwiler, als weiteres Mitglied, beide von Waldkirch (St. Gallen), in Zürich. Geschäftsdomizil: Birmensdorferstrasse 432, in Zürich 3.

29. März 1960. Maschinen usw.

Intermac AG (Intermac S.A.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. März 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von Maschinen, insbesondere von Bau- und Industriemaschinen, sowie den Handel damit und kann alle in diesen Geschäftsbereich fallenden oder mit ihm verwandten Geschäfte tätigen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000; es zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Die Gründer haben bei einer Kapitalerhöhung zur Wahrung ihrer Stimmkraft unter bestimmten Voraussetzungen Anspruch auf Zuerkennung von Stimmrechtsaktien. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei bis fünf Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an und führen Einzelunterschrift Michael Gräschler, von Schaff-

hausen, in Zürich, als Präsident, und Henri Béguin, von Rochefort (Neuchâtel), in Zürich, als Delegierter. Dieser ist zugleich Direktor. Geschäftsdomicil: Biberlinstrasse 23, in Zürich 7 (bei Henri Béguin).

Bern — Berne — Berna
Bureau Bern

Berichtigung.

Dr. phil. H. P. Aekermann, Geologe, in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Richtige Schreibweise dieser neuen erstmals im SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1960, Seite 1003, publizierten Einzelfirma.

31. März 1960. Mercerie, Bonnerie, usw.

Mauerhofer & Cie., in Bern, Engros-Handel mit Mercerie-, Bonnerie- und Quincailleerartikeln, Woll- und Baumwollgarnen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1954, Seite 2702). Prokura ist erteilt worden an Ernst Walter Pauli, von Wahlern, in Liebefeld, Gemeinde Köniz; er zeichnet kollektiv mit einem die Prokura führenden Kommanditär. Walter Gehr-Mauerhofer, Kommanditär, wohnt nun in Kehrsatz.

31. März 1960.

Lagerhausgenossenschaft Bern, in Bern (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1955, Seite 2806). Der bisherige Sekretär Willy Zürn ist zum Geschäftsleiter ernannt worden und der bisherige Geschäftsleiter Hans Gauer ist nun Sekretär (beide ausserhalb der Verwaltung). Sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Berechtigten. Die Prokura von Max Buri ist erloschen. Hans Althaus, Präsident der Verwaltung, wohnt nun in Bremgarten bei Bern. Neues Geschäftsdomicil: Schwarzenburgstrasse 31.

31. März 1960. Beton.

Element AG Filiale Bern, in Bern, Herstellung von Betonfabrikaten aller Art usw. (SHAB. Nr. 125 vom 3. Juni 1959, Seite 1579), mit Hauptsitz in Tafers. Edwin Kaiser, von Au/Fischingen, und Immanuel Maag, von Zürich, beide in Tafers, wurden zu Prokuristen ernannt. Sie zeichnen zu zweien unter sich oder mit den übrigen Berechtigten für das Gesamtunternehmen.

31. März 1960. Handel mit Mobilien und Immobilien.

Ramus A.G., in Bern, Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Mobilien, Immobilien usw. (SHAB. Nr. 26 vom 2. Februar 1954, Seite 294). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. März 1960 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch folgende Änderungen: Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Die Unterschrift des zurückgetretenen Paul Stuhlträger, Vizepräsident und Sekretär des Verwaltungsrates, ist erloschen. Dr. Giovanna Wyss-Morigi, bisher Präsidentin, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt Einzelunterschrift; ihre Kollektivunterschrift ist erloschen.

31. März 1960. Artikel der Bekleidungsbranche.

Zwygart, Zurbrügg & Cie., in Bern, Detailgeschäft für Herren-, Damen- und Bébéartikel, Handel mit Kinderartikeln, Hüten und Mützen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1956, Seite 454). Der Komplementär Willy Alfred Zurbrügg ist aus der Gesellschaft ausgetreten. Die Firma wird geändert in **Zwygart & Cie.** Die Komplementärin Mathilde Küenzi-Zwygart führt an Stelle der bisherigen Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift. Die Geschäftsnatur wird neu umschrieben mit: Detailgeschäft für Herren-, Damen-, Kinder- und Bébéartikel.

31. März 1960. Treuhand- und Verwaltungsbureau usw.

Charles Hirschi, in Bern. Inhaber der Firma ist Karl Hermann Hirschi, von Wahlern, in Bern. Betrieb eines Treuhand-, Verwaltungs-, Liegenschafts- und Inkassobureaus. Kramgasse 65. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 3. November 1959 und Abweisung der Beschwerde durch das Bundesgericht vom 26. Januar 1960.)

1. April 1960.

Werner Tractsel, Briefmarken, in Bern (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1957, Seite 178). Neues Domicil: Aarberggasse 19.

Bureau de Courtelary

1^{er} avril 1960. Restaurant.

F. Zeller, à St-Imier. Le chef de la maison est Frédy Zeller, de Sigriswil, à St-Imier. Exploitation du restaurant de la Rotonde. Place du Marché 2.

Bureau Fraubrunnen

1. April 1960. Kolonialwaren, Papeterie.

Otto Widmer, in Bätterkinden, Kolonialwaren, Papeterie (SHAB. Nr. 56 vom 9. März 1954, Seite 627). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Frutigen

30. März 1960.

Peter Sehranz, Milch-, Käse & Butterhandlung Adelboden, in Adelboden (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1930, Seite 1588). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

Bureau Nidau

1. April 1960. Autotransporte, Lagergeschäft usw.

W. Fuchser, in Aegerten, Autotransporte und Handel aller Art (SHAB. Nr. 141 vom 21. Juni 1954, Seite 1599). Die Natur des Geschäftsbetriebes wird wie folgt präzisiert: Autotransporte, Betrieb von Lagerhäusern, Handel mit und Verarbeitung von Säcken. Erdbewegungsarbeiten. An- und Verkauf von und Handel mit Liegenschaften. Die Einzelprokura des Ernst Weber ist erloschen. Kollektivprokura wird erteilt an Walter Fuchser, Sohn, von Linden, in Biel, und Erwin Westermann, von Rheineck, in Aegerten.

Lucerne — Lucerne — Lucerna

1. April 1960. Viehhandel.

Adolf Barmettler, in Mennzau. Inhaber dieser Firma ist Adolf Barmettler, von Buochs (Nidwalden), in Mennzau. Gross-, Kleinvieh- und Schweinehandel. Rötelberg.

1. April 1960. Chemische Reinigung.

Karl Bürgi, in Hitzkirch, chemische Reinigung (SHAB. Nr. 205 vom 4. September 1959, Seite 2463). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

1. April 1960.

Frau Marie Bürgi, Chem. Reinigung, in Hitzkirch. Inhaberin dieser Firma ist Frau Witwe Marie Bürgi geb. Windlin, von Zeien (Aargau), in Hitzkirch. Chemische Reinigungsanstalt.

1. April 1960. Reiseagenturen.

Thos Cook & Son, Société anonyme à Bruxelles, Succursale Lucerne, in Lucerne, Reiseagenturen usw. (SHAB. Nr. 269 vom 17. November 1954, Seite 2939), mit Hauptsitz in Bruxelles. Stanley John Adams ist nicht mehr im Verwal-

lungsrat; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift für das Gesamtunternehmen ist Sir John Elliot, englischer Staatsangehöriger, in London. Er zeichnet zu zweien.

1. April 1960.

Käsergenossenschaft Dorf Entlebuch, in Entlebuch (SHAB. Nr. 223 vom 25. September 1959, Seite 2650). An der Generalversammlung vom 29. Januar 1960 wurde § 7 lit. a der Statuten geändert.

1. April 1960. Textilien usw.

E. Kopp, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Ernst Kopp, von Zürich, in Luzern. Handel mit Textilien und andere Vertretungen. Falkengasse 3.

1. April 1960. Abbruch- und Baggerunternehmung usw.

Franz Lötcher, in Littau. Inhaber dieser Firma ist Franz Lötcher, von und in Littau. Abbruch- und Baggerunternehmung, Strassenbau, Transporte.

1. April 1960.

Käsergenossenschaft Günikon, in Hohenrain (SHAB. Nr. 168 vom 23. Juli 1959, Seite 2086). Josef Leu ist aus dem Vorstände ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Robert Grüter (bisher Aktuar); Kassier ist Josef Estermann (bisher) und Aktuar Anton Muff, von Littau, in Hohenrain (neu). Der Präsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier.

1. April 1960. Viehhandel.

Walter Häfliger, in Grosswangen. Inhaber dieser Firma ist Walter Häfliger, von und in Grosswangen. Gross- und Kleinviehhandel. Badhaus.

1. April 1960. Landesprodukte usw.

Franz Amrein & Co. A.G. (Franz Amrein & Cie. S.A.), in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Landesprodukte usw. (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1956, Seite 256). Die Prokura von Werner Frei ist erloschen.

1. April 1960. Restaurant.

Franz Vogel, in Grosswangen, Wirtschaft zur Pinte (SHAB. Nr. 26 vom 3. Februar 1931, Seite 214). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «J. Vogel-Arnet», in Grosswangen.

1. April 1960. Restaurant.

J. Vogel-Arnet, in Grosswangen. Inhaber dieser Firma ist Josef Vogel-Arnet, von und in Grosswangen. Er hat auf den 1. Januar 1959 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Franz Vogel», in Grosswangen, übernommen. Restaurant «Pinte». Dorf.

1. April 1960.

Darlehenskasse Escholzmatt, in Escholzmatt, Genossenschaft (SHAB. Nr. 75 vom 31. März 1958, Seite 894). Die Unterschrift des aus dem Vorstände ausgeschiedenen Gottfried Studer ist erloschen. Neuer Präsident des Vorstandes ist Dr. iur. Hans Stadelmann, von und in Escholzmatt (bisher Beisitzer). Unterschrift führen der Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv je zu zweien.

1. April 1960.

Landw. Genossenschaft Willisau und Umgebung, in Willisau-Land (SHAB. Nr. 213 vom 14. September 1959, Seite 2539). Der bisherige Vizepräsident Anton Vogel ist nun Präsident und führt weiterhin Kollektivunterschrift.

Zug — Zoug — Zugo

1. April 1960. Maschinen für Wellkarton-Herstellung.

Universal Corrugated Box Machinery Export Corporation A.G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 8. März 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf und Verkauf von Maschinen aller Art, insbesondere der von der Universal-Hoffmänn N. V. Almelo produzierten Spezialmaschinen für die Herstellung von Wellkarton. Sie kann sich an ähnlichen Gesellschaften beteiligen und ferner alle kaufmännischen, finanziellen und industriellen Geschäfte tätigen, die mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt zusammenhängen, sowie alle Transaktionen des Immobilienverkehrs vornehmen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Einladungen zur Generalversammlung erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Oscar Menz, von Halden (Thurgau), in Zug. Er führt Einzelunterschrift. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt Benjamin Samuels, amerikanischer Staatsangehöriger, in Southern Slope Drive, Milburn, New Jersey, USA. Domicil: Bahnhofstrasse 5 (bei Dr. Oscar Menz).

1. April 1960. Beteiligungen.

Caltoma A.G. (Caltoma S.A.) (Caltoma Ltd.), in Zug. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 31. März 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an andern Unternehmungen in irgendwelcher Form; die Verwaltung von Vermögenswerten aller Art; die Verwertung von Patenten aller Art; die Übernahme von Vertretungen aller Art; alle mit dem vorstehenden Gesellschaftszweck direkt oder indirekt verbundenen Geschäfte. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einladung zur Generalversammlung erfolgt durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt oder, sofern sämtliche Aktionäre und deren Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder durch Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Ernst W. Meier, von und in Zürich. Domicil: Bahnhofstrasse 23.

1. April 1960.

Sägerei und Hobelwerk Steinhausen, in Steinhausen, Betrieb einer Sägerei und eines Hobelwerkes usw. (SHAB. Nr. 123 vom 30. Mai 1951, Seite 1296) Josef Burri, Johann Hausheer und Walter Schlumpf sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Moritz Rentsch ist nun Präsident.

1. April 1960.

Sennhütten-genossenschaft Wyssenschwendi, in Unterägeri, gemeinsame Verwertung der Milch (SHAB. Nr. 139 vom 19. Juni 1959, Seite 1747) Paul Iten ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Aktuar wurde gewählt: Anton Iten, von und in Unterägeri, Riethli. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Châtel-St-Denis

29 mars 1960.

Carrière d'Attalens, S.A., à Attalens, société anonyme (FOSC. du 20 juillet 1949, N° 167, page 1924), dissoute par suite de faillite selon ordonnance rendue le 3 novembre 1958 par le président du Tribunal de la Veveyse. La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

29 mars 1960. Foyer.

Vionnet Richard, Les Paecots s. Châtel-St-Denis (FOSC. du 6 mai 1942, N° 103, page 1048), exploitation du foyer de Corbetta, en faillite selon ordonnance du président du Tribunal de la Veveysse rendue le 30 novembre 1954. La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

30 mars 1960. Restaurant, etc.

Robert Bequin-Guénat, à Châtel-St-Denis, exploitation de l'Hôtel de Ville et de l'Aigle (FOSC. du 24 juillet 1956, N° 171, page 1926). Par ordonnance du 28 octobre 1958, le président du Tribunal de la Veveysse a déclaré le titulaire en état de faillite.

Bureau de Fribourg

26 mars 1960. Brevets, machines.

Patent und Handelsbureau Veko G.m.b.H., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 22 mars 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour objet toute activité relative aux brevets, ainsi que la fabrication, l'achat et la vente de machines de tous genres. Elle peut assumer des participations à d'autres entreprises en Suisse et à l'étranger. Le capital social est de 20 000 fr. Les associés sont: Jan Val, de nationalité hollandaise, à La Haye (Hollande), pour une part de 9000 fr.; Johanna Val, de nationalité hollandaise, à La Haye, pour une part de 8000 fr.; Marius van Uye Pieterse, de nationalité hollandaise, à Gravenhage (Hollande), pour une part de 3000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Jan Val, de nationalité hollandaise, à La Haye, et André Rüeggsegger, de Röthenbach i. E., au Schwefelberg, commune de Rüschegg (Berne), ont été désignés comme gérants, avec signature individuelle. Bureau: rue de Romont 5, étude de M^e Hartmann, notaire.

1^{er} avril 1960.

Caisse Hypothécaire du canton de Fribourg, à Fribourg, société anonyme (FOSC. du 19 mai 1958, N° 114, page 1368). Jean Bourgnécht, démissionnaire, n'est plus président et membre du conseil de surveillance. Sa signature est radiée. A été élu à sa place: Jean Marnier, de Sévaz, à Fribourg, président (jusqu'ici membre du conseil de surveillance). Ont été élus membres du conseil de surveillance: Oscar Favre, de Fribourg et Gléresse, à Fribourg, Jean-François Bourgnécht, de et à Fribourg. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président du conseil de surveillance, du directeur, des membres adjoints de la direction et des fondés de pouvoirs.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

31. März 1960. Metzgerei, Würsterei.

Willy Melliger, in Wangen bei Olten. Inhaber dieser Firma ist Willy Melliger, von Buttwil (Aargau), in Wangen bei Olten. Metzgerei, Würsterei. Dorfstrasse 106.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

25. März 1960.

Electromotion A.G., in Basel (SHAB. Nr. 287 vom 9. Dezember 1959, Seite 3392). In der Generalversammlung vom 21. März 1960 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 250 000 wurde durch Ausgabe von 12 auf den Inhaber lautende Vorzugsaktien zu Fr. 5000 erhöht auf Fr. 310 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100 und 42 auf den Inhaber lautende Vorzugsaktien zu Fr. 5000, alle voll liberiert. Die Vorzugsaktien sind hinsichtlich Dividende und Liquidationserlös privilegiert.

31. März 1960. Ingenieurbureau.

Eckinger & Bachmann, in Basel, Ingenieurbureau usw. (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1957, Seite 232). Aus der Kollektivgesellschaft ist Wwe. Ida Eckinger-Rothenbach ausgeschieden. Der Gesellschafter Franz Max Bachmann-Banderet wohnt nun in Küsnacht (Zürich).

31. März 1960. Liegenschaften.

Bona A.G., in Basel, Ankauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1958, Seite 2628). In der Generalversammlung vom 30. März 1960 wurden die Statuten geändert. Die Inhaberaktien wurden in Namenaktien umgewandelt. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dr. Eduard Wackernagel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Paul Funk, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Elisabeth Funk, beide von Nidau, in Zürich, und Dr. Hans-Peter Buess, von und in Basel, diese mit Unterschrift zu zweien. Neues Domizil: Dufourstrasse 29 (bei Dr. Paul Doppler).

31. März 1960. Restaurant.

H. Vogt, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hermann Vogt-Weisskopf, von Wangen (Schwyz), in Basel, Restaurant. Clarastrasse 14.

31. März 1960. Schiffahrt.

Ernst Reimann A.G., in Basel, Schiffahrt usw. (SHAB. Nr. 86 vom 15. April 1958, Seite 1036). Ernst Reimann-Brudermann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt die Prokuristin Lydia Butscher-Reimann, von und in Basel. Ihre Prokura ist erloschen.

31. März 1960. Kohlen.

Tousscharbons S.A., in Basel (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1960, Seite 205). Dr. Emanuel Grüninger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident und Delegierte Ewald Emil Bertschmann ist nun einziger Verwaltungsrat. Er führt weiterhin auch als Direktor Einzelunterschrift.

31. März 1960.

Handwerkerbank Basel, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1960, Seite 205). Die Prokura des Werner Kim ist erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

30. März 1960.

Stoek-Lagerungs AG, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. März 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Lagerung von Brenn- und Treibstoffvorräten in eigenen oder fremden Lagerräumlichkeiten sowie die Abwicklung der hierzu erforderlichen Transporte. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, die voll einbezahlt sind. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Bekanntmachungen nach aussen werden im Schweizerischen Handelsamtsblatt publiziert. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an Theodor Ruff, von Zürich und Bassersdorf (Zürich), in Nieder- teufen, Gemeinde Teufen (Appenzell A.-Rh.), Präsident, und Joseph Huber,

von Lommis (Thurgau), in St. Gallen. Sie führen Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ernst Frischknecht, von Herisau, und Emil Rüttener, von Waldkirch, beide in St. Gallen. Geschäftsdomizil: St. Leonhardstrasse 4.

30. März 1960. Tricotwäsehe.

J. Kreekel, bisher in St. Gallen, Fabrikation von Triotwäsehe (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1960, Seite 126). Der Sitz der Firma wurde nach Degersheim verlegt. Geschäftsdomizil: Wolfhagstrasse.

31. März 1960. Liegenschaften.

J. H. Kunz A.G. St. Gallen, in St. Gallen, Kauf, Verkauf und Ueberbauung von Grundstücken sowie Durchführung von Handelsgeschäften aller Art usw. (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1958, Seite 434). Die Prokura von Hans Erzinger ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien im erweiterten Sinne nach Art. 459, Abs. 2, OR, wurde erteilt an Max Rüber, von Tägerwil (Thurgau), in Zürich.

31. März 1960. Stickereien, Spitzen usw.

J. G. Nef St. Gallen AG., in St. Gallen, Fabrikation und Export von Stickereien, Spitzen, Nouveautés sowie Handel mit Textilien (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1958, Seite 65). Die Unterschrift von Kurt Aerni, Geschäftsführer, ist erloschen.

31. März 1960. Reinigungsartikel.

Lang & Co. in Liq., in St. Gallen, Generalvertretungen: Vertrieb von Aridoprodukten (Reinigungsartikel für Haushalt und Gewerbe) Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1949, Seite 3240). Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma nun im Handelsregister gelöscht.

31. März 1960. Mineralöle, Fette usw.

Karl Sturzenegger, in St. Gallen, Mineralöle und Fette en gros und Vertretungen (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1949, Seite 2563). Diese Firma wird auf Begehren des Inhabers gelöscht, da derselbe zur Eintragung nicht mehr verpflichtet ist.

1. April 1960.

Darlehenskasse Vättis, in Vättis, Gemeinde Pfäfers, Genossenschaft (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1951, Seite 2779). Der Vizepräsident Fridolin Sprecher ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Beisitzer Eduard Bonderer von Pfäfers, in Vättis, wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv je zu zweien.

1. April 1960.

Käserigenossenschaft Häggenschwil, in Häggenschwil (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1957, Seite 713). Die Generalversammlung vom 9. Juli 1959 hat durch Statutenänderung die bisherige auf Fr. 100 je Luchart beschränkte persönliche Haftbarkeit durch die persönliche, unbeschränkte und solidarische Haftbarkeit der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft, nach deren Vermögen, ersetzt. Im weiteren besteht nun die Nachschusspflicht der Mitglieder, beschränkt auf einen Maximalbetrag von Fr. 30 je Hektar.

1. April 1960.

Canisius Jud, Radio, Television, Elektro, in Kallbrunn, Verkauf und Reparaturen von Radio-, Fernseh- und Elektrogeräten (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1955, Seite 1492). Der Präsident des Bezirksgerichtes Gaster als Konkursrichter hat mit Urteil vom 8. Februar 1960 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

1. April 1960.

Oscar Resegatti, Bangeschäft, in Uz nach, Hoch- und Tiefbau, mit Zweigniederlassung in Schmerikon (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1958, Seite 1120). Der Gerichtspräsident vom Seebezirk als Konkursrichter hat durch Urteil vom 11. März 1960 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

Aargau — Argovie — Argovia

30. März 1960. Handlungsmühle.

J. Frey & Cie., in Schöffland, Handlungsmühle und Landwirtschaft, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1955, Seite 2596). Diese Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst und ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1959 und Sacheinlagevertrag vom 5. März 1960 an die «Handlungsmühle Frey & Co. A.G.», in Schöffland, erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

30. März 1960.

Handlungsmühle Frey & Co. AG., in Schöffland. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des öffentlich beurkundeten Errichtungsaktes vom 5. März 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Handlungsmühle, den Mehl-, Fritterwaren- und Getreidehandel sowie die Kraftfutterfabrikation. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen oder Geschäfte tätigen, die mit dem Hauptzweck im Zusammenhang stehen oder diesem förderlich sind. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 5000. Die Gesellschaft übernimmt auf Grund der Bilanz per 31. Dezember 1959 und gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. März 1960 Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «J. Frey & Cie.», in Schöffland. Die Aktiven betragen Fr. 1 823 355.25 und die Passiven Fr. 1 323 355.25. Der Aktivenüberschuss beträgt demnach Fr. 500 000 und wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Unter den übernommenen Liegenschaften befinden sich auch diejenigen, welche von Jakob Frey-Laeubli eingebracht wurden und die bisher gesamthaft in der Bilanz der Kommanditgesellschaft enthalten waren. Die von der Kommanditgesellschaft seit 1. Januar 1960 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied der Verwaltung ist Jakob Frey-Laeubli, von und in Schöffland. Er führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Gertrud Frey-Laeubli; Jürg Frey, diese beiden in Schöffland; Rudolf Frey, in Lausanne, alle von Schöffland, sowie an Max Baumann-Haller, von Attelwil, in Schöffland. Geschäftsadresse: Unterdorf.

31. März 1960.

Kaugummi AG. (Chewing Gum SA) (Chewing Gum Company Ltd.), in Aarau. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. März 1960 wurde unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft gegründet. Sie bezweckt die Fabrikation von Kaugummi für Biscofa-Mitglieder (Biscofa Schweiz, Verband der Biscuits- und Confiturfabrikanten), Grossabnehmer und den Export, die Gründung von Zweiggeschäften und Beteiligung an Unternehmungen, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen sowie Lizenzfabrikation für ausländische Unternehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1 000. Auf das Aktienkapital sind 100 000 Fr. einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schwei-

zerische Handelsamtsblatt. Dem aus 3-7 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Dr. Fritz Meyer, von Buchs (Aargau), in Aarau, als Präsident; Alfred Disch, von Elm (Glarus), in Othmarsingen, als Vizepräsident; Paul Schnebli, von und in Baden; Erich Arni, von Lüterswil (Solothurn), in Lyss; Adolf Kröppli, von Unterlangenegg (Bern) und Basel, in Basel; Jean Schneider, von Neuchâtel, in Corcelles (Bern), und Fritz Wernli, junior, von Riniken, in Trimbach (Solothurn). Geschäftsführer ist Hans W. Eberhard, von Kültigen, in Aarau. Die Mitglieder des Verwaltungsrates und der Geschäftsführer führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Freihofweg 11.

Tessin — Tessin — Ticino
Ufficio di Bellinzona

1° aprile 1960. Immobili.

Molino Rosso S.A., in Arbedo-Castione. Con atto pubblico e statuti del 31 marzo 1960 è stata costituita, sotto questa ditta, una società anonima avente per scopo la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile, sia in Svizzera che all'estero. Il capitale sociale è di 60 000 fr., diviso in 60 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberate. Organo di pubblicità è il Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione di uno a cinque membri, attualmente di tre, che sono: Carlo Beltraminelli fu Stefano, da Bellinzona, in Arbedo, presidente; Otto Scerri fu Andrea, da Arbedo, in Bellinzona, e Dr. Armando Pedrazzini fu Tommaso, da Campo Vallemaggia, in Vacallo. Essi firmano collettivamente a due. Recapito: c/o Pina Scerri fu Andrea.

Ufficio di Locarno

31 marzo 1960.

Holding Plywood S.A., in Locarno, società anonima, con scopo la partecipazione ad altre società svizzere ed estere, con preferenza ad altre società che hanno per scopo il commercio di legno compensato ed affini (F.U.S.C. del 26 maggio 1959, N° 118, pagina 1490). Dipendentemente da atto pubblico 26 marzo 1960, nella sua assemblea generale straordinaria, di stessa data, la società ha aumentato il proprio capitale sociale da 50 000 fr. a 60 000 fr., mediante l'emissione di 10 nuove azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna. Lo statuto è stato modificato di conseguenza, al suo art. 1. Il capitale sociale è attualmente di 60 000 fr., suddiviso in 60 azioni al portatore, da 1000 fr. ciascuna, interamente liberati.

1° aprile 1960.

Gartenbau-Genossenschaft Zürich, succursale di Gerra-Gambarogno, in Gerra-Gambarogno. Sotto questa ragione sociale, la società cooperativa «Gartenbau-Genossenschaft Zürich», in Zurigo, con scopo di eseguire i lavori che riguardano il giardinaggio, con particolare cura a procurare lavoro e guadagno ai propri associati, iscritta al registro di commercio in Zurigo il 5 marzo 1930 (ultima pubblicazione vedi F.U.S.C. del 28 dicembre 1953, N° 301, pagina 3158) ha istituito, con decisione del consiglio d'amministrazione dell'8 marzo 1960, una succursale in Gerra-Gambarogno (Ticino). Vincola la succursale la firma collettiva a due di: Johann Haldemann, da Eggwil, in Zurigo, presidente; Paul Schauenberg, da Zofingen, in Zurigo, segretario; Rudolf Streuli, da ed in Zurigo, cassiere.

Distretto di Mendrisio

1° aprile 1960. Immobili.

Ristoro S.A. in liquidazione, in Chiasso, compra-vendita di immobili nel cantone Ticino, la costruzione di fabbricati e la loro gestione (F.U.S.C. del 23 febbraio 1960, N° 44, pagina 629). La liquidazione è chiusa, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso della autorità fiscali federali e cantonali.

Waadt — Vaud — Vaud
Bureau de Lausanne

1° avril 1960. Tabacs, cigares.

E. Vernez, à Lausanne, tabacs, cigares (FOSC. du 8 février 1951, page 344). La raison est radiée ensuite de remise de commerce.

1° avril 1960. Fonderie.

L. Lazar de Kööd, à Renens. Chef de la maison: Laszlo Lazar de Kööd, allié Blösch, de Lausanne, à Granges (Soleure). Fonderie de métaux non ferreux à l'enseigne «Fonderie de Renens». Rue du Simplon 34.

1° avril 1960. Immeubles.

S. I. Le Mistral A., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 27 février 1957, page 557). L'administratrice Helène Schenker est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Georges Delay, de Provence, à Pully. Le bureau du siège légal, à Lausanne, est transféré à l'avenue de la Gare 32 (chez Nelly Muller). Bureau de la société: Pully, avenue de Lavaux 61 (chez étude Besson, Borgeaud et Vaney, notaires).

Bureau de Nyon

29 mars 1960. Motocycles, station-service.

J.-P. Baudat, à Nyon. Le chef de la maison est Jean-Pierre Baudat, d'Arnex-sur-Orbe, à Nyon. Commerce et réparation de motocycles et cycles. Station-service. Route de St-Cergue 68.

30 mars 1960. Produits chimiques, pharmaceutiques.

Th. Mühletaler S.A., à Nyon (FOSC. du 3 février 1959, page 397). La signature du fondé de procuration Ulrich Ruesch, décédé, est radiée. Ernest Zutter, d'Uetendorf (Berne), à Nyon, est désigné comme fondé de procuration. Il signe avec un directeur ou fondé de procuration porteur de la signature collective à deux.

Bureau d'Orbe

1° avril 1960. Serrurerie, constructions métalliques.

L. Bornand, à Chavornay. Le chef de la maison est Lucien-Robert Bornand, fils d'Edouard, de Ste-Croix, à Chavornay. Serrurerie, constructions métalliques.

Bureau de Vevey

31 mars 1960. Couture, tissus, fourrures, articles textiles.

Jack Allison, à Montreux-Planches, atelier de couture pour dames, vente de tissus et fourrures (FOSC. du 11 août 1952, page 2025). Le titulaire ajoute à son genre d'affaires le commerce d'articles textiles, confectionnés ou non. Adresse actuelle: avenue du Casino 31.

1° avril 1960.

Tramaro Entreprise de travaux maritimes, dragages et fondations pneumatiques S.A., succursale de Montreux-Planches, à Montreux-Planches (FOSC. du

20 août 1958, page 2249), société anonyme à Saint-Maurice (Valais). Le siège principal est transféré à Bussigny-sur-Morges (FOSC. du 13 décembre 1959, page 3466).

1° avril 1960.

H. Béard, Société Anonyme, Fabrique d'argenterie, Fournitures générales pour l'hôtellerie, Porcelaine-verrerie, à Montreux-Châtelard, société anonyme (FOSC. du 3 septembre 1958, page 2358). L'administrateur Joseph Chevrier, décédé, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Noël Béard est désormais seul administrateur; ses pouvoirs individuels sont modifiés en ce sens. Le fondé de pouvoir Jean Savoia est également directeur. Il signe collectivement avec l'administrateur. Anton Marbach, d'Alberswil (Lucerne), à Lucerne, est fondé de pouvoir, signant collectivement avec l'administrateur.

1° avril 1960.

Société Immobilière de Sous les Planches et Pensionnat Miramonte, à Montreux-Planches, société anonyme (FOSC. du 26 septembre 1917, page 2818). Le conseil d'administration est actuellement composé de Théodore Anthamatten, président (jusqu'ici membre), Charles Muller-Veillard, secrétaire (ancien), et Isaac Pitteloud, de Vex et Les Agettes (Valais), à Clarens, commune de Montreux-Châtelard, membre. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs. Le président Georges Dzierbicki, décédé, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Bureau de la société: Rond-Point 1 (agence immobilière Ch. Muller-Veillard).

1° avril 1960.

Société foncière de Bon-Port (Montreux), à Montreux-Planches, société anonyme (FOSC. du 17 septembre 1945, page 2236). L'administrateur D'Arcy Chessex, démissionnaire, est radié, et ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Lucien Chessex, président; Edouard Rumpf, vice-président (jusqu'ici membre); Alfred Muller-Veillard, membre (jusqu'ici secrétaire); Francis Yaux, membre. Charles Muller-Veillard, du Petit-Saconnex (Genève), à Montreux-Planches, est secrétaire pris hors conseil. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs ou de l'un de ceux-ci et du secrétaire hors conseil. Bureau de la société: Rond-Point 1 (chez le secrétaire Charles Muller-Veillard).

1° avril 1960.

Société commerciale pour la minéralogie industrielle S.A. (S.C.M.I.), précédemment à Saint-Maurice, société anonyme (FOSC. du 11 mars 1959, page 731). Dans son assemblée générale du 27 mars 1960, la société a décidé d'augmenter son capital social, de modifier sa raison sociale et son but et de transférer son siège à Montreux-Planches. La raison actuelle est **Inperia, Société Immobilière S.A. Montreux**. Les statuts originaux sont du 28 août 1953. La société a pour but l'acquisition, la vente et l'échange de tous immeubles bâtis ou non; l'acquisition, la vente et l'échange de toutes actions ou parts de sociétés immobilières ou autres; l'exploitation, la gestion et l'administration d'immeubles. La société peut aussi traiter et s'intéresser à toutes autres opérations financières, commerciales et industrielles en rapport avec le but social ou pouvant le développer. Le capital social, jusqu'ici de 50 000 fr. est augmenté à 100 000 fr. par l'émission de 100 nouvelles actions nominatives de 500 fr. Il est actuellement de 100 000 fr., entièrement libéré et divisé en 200 actions nominatives de 500 fr. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par avis personnel si l'adresse de tous est connue. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Michel Dionisotti, de Feschel (Valais), à Saint-Maurice (Valais), est seul administrateur. Il signe individuellement. Bureau de la société: rue du Quai 3.

Wallis — Valais — Vallesse
Bureau Brig

Berichtigung.

Quarzitplattenbruch Fuag A.G., in Staldenried (SHAB. Nr. 77 vom 1. April 1960, Seite 1030). Philemon Furrer, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied der Verwaltung und führt Einzelunterschrift.

30. März 1960.

Pelzhaus Simplon A.G. Brig, in Brig (SHAB. Nr. 60 vom 12. März 1956). Laut öffentlicher Urkunde vom 16. März 1960 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Pelzhaus Simplon A.G. Brig in Liquidation durch den Liquidator Dr. Louis Carlen, von Reckingen, in Brig, durchgeführt. Er ist einzelunterschriftsberechtigt. Die Zeichnungsberechtigung von Dr. Viktor Petrig, Präsident des Verwaltungsrates, ist erloschen. Domizil: beim Liquidator, Sonnenstrasse 4.

30. März 1960.

Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand, Zweigniederlassung in Brig, mit Hauptsitz in Basel (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1958). Die Unterschrift des Direktors Max Buchwalder ist erloschen.

Bureau de Sion

25 mars 1960. Immeubles.

S. I. Les Mayennets S.A., à Sion (FOSC. du 19 février 1959, N° 40, page 536). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 18 mars 1960, dite société a adopté de nouveaux statuts. La société a pour but l'acquisition, la construction, l'exploitation, la reconstruction ou la vente d'immeubles ou de terrains, en bloc ou par parcelles. La société peut acquérir d'autres terrains et d'autres immeubles en Suisse et, d'une manière générale, exécuter toutes opérations financières ou commerciales s'y rapportant. Le conseil d'administration se compose de deux membres ou plus. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Les administrateurs Léonard Jan et Flavien de Torrenté sont démissionnaires. Leurs signatures sont radiées. Le conseil d'administration est composé de: Alfred Magnenat, de Vaulion, à Lausanne, président; Henri-Eugène Magnenat, de Vaulion, à Lausanne; Jean Perret (déjà inscrit). Bureaux: dans les bureaux de la Banque Populaire Valaisanne, à Sion.

31 mars 1960.

Société anonyme pour la fabrication et la vente des machines-outils Fritz Moser et-devant à Oberdiessbach, à Châteauneuf, commune de Conthey. Suivant acte authentique et statuts du 26 février 1960, il est constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme dont le but est la fabrication et la vente de machines-outils, d'outils, de pièces, de machines, de produits semi-fabriqués, ainsi que la participation à des entreprises similaires, qui sont de nature à développer son objet. Le capital social est de 400 000 fr., divisé en 400 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. La société reprend, suivant convention du 26 février 1960, l'outillage, les matières premières, machines modèles

et droits de fabrication de la Fabrique de machines-outils Fritz Moser S.A. Oberdiessbach, à Fribourg, au prix de 400 000 fr. qui ont été payés comptant à raison de 300 000 fr. et par remise au vendeur de 100 actions de 1000 fr. au porteur et entièrement libérées. L'organe de publication est le Bulletin Officiel du Canton du Valais et, dans les cas prévus par la loi, la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: Bernard Folly, fils de Louis, de Courtamane (Fribourg), à Châteauneuf s. Conthey, président, et Ernest Seiler, fils de Gérolde, de Leimiswil (Berne), à Fribourg, vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration.

31 mars 1960. Meubles.

Schmidt Gustav, à Sierre. Le chef de cette maison est Gustav Schmidt, de Niederwald, à Sierre. Magasin de meubles. Rue du Simplon.

Bureau de St-Maurice

31 mars 1960. Hôtel-pension.

Aloys Schmidt, à Vouvry, exploitation d'un hôtel-pension-restaurant à l'enseigne «Hôtel-Pension de Vouvry» (FOSC. du 31 juillet 1956, page 1991). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

31 mars 1960. Marchandises diverses.

G. Pipoz et J. Biedermann, Import, Export, à La Chaux-de-Fonds, importation, exportation de toutes marchandises, ainsi que le commerce en tous genres, société en nom collectif (FOSC. du 1^{er} mai 1959, N° 99). La société est dissoute depuis le 31 mars 1960. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

31 mars 1960. Carrière, terrassement.

Bruno Agustoni, à La Chaux-de-Fonds, carrière, terrassement, démolition et fournitures (FOSC. du 25 juin 1958, N° 145). Par jugement du 17 mars 1960, le tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds a déclaré le titulaire en état de faillite. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée d'office.

Bureau de Neuchâtel

31 mars 1960. Vins.

Noë S.A., précédemment à Neuchâtel, commerce et représentation de tous les vins, etc. (FOSC. du 14 mars 1960, N° 61, page 848). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 26 mars 1960, la société a décidé de transférer son siège à Cressier (Neuchâtel). Les statuts ont été modifiés en conséquence. Daniel Rumley n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont éteints. La procuration conférée à Pierre Frochoux est radiée. Jean-Georges Vacher, de et à Cressier, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Bureaux: Cressier, chez l'administrateur.

Genève — Genève — Ginevra

30 mars 1960. Installations électro-acoustiques, etc.

Polyvox S.A. Genève, à Genève. Selon acte authentique et statuts du 25 mars 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but tous travaux et installations électro-acoustiques, la recherche et le développement de procédés et d'appareillages dans ce domaine; l'enregistrement et la reproduction d'enregistrements musicaux et autres; la production et le contrôle de la production de disques, bandes magnétiques et de tout autre reproducteur électro et mécano-acoustique, la gravure et le matricage de disques. Le capital social est de 75 000 fr., entièrement versé, divisé en 75 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Georges-F. Perréard, de et à Genève, est seul administrateur avec signature individuelle. Domicile: 6, rue de la Croix d'Or, étude de M^e Georges-F. Perréard, avocat.

31 mars 1960. Café-brasserie.

G. Deseloux, à Genève, exploitation d'un café-brasserie (FOSC. du 20 octobre 1955, page 2656). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

31 mars 1960. Articles textiles, etc.

Jakob Ehrbar, à Genève, articles textiles, etc. (FOSC. du 28 juillet 1955, page 1973). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

31 mars 1960. Articles en matière plastique, etc.

Arnold Dumont, à Genève. Chef de la maison: Arnold-Félix Dumont, de et à Genève. Commerce et représentation d'articles en matière plastique et de diverses natures. 28, rue de la Terrassière.

31 mars 1960. Spécialités pharmaceutiques, etc.

«Cogipharm» J.-Cl. Gaillard, à Genève, spécialités pharmaceutiques, etc. (FOSC. du 30 juin 1958, page 1774). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation. L'actif et le passif sont repris par la société «Cogipharm S.A.», à Genève (FOSC. du 19 février 1960, page 576).

31 mars 1960. Meubles, etc.

William Nyffeler & Fils, à Genève. Sous cette raison sociale, Louis-William Nyffeler et son fils Jackie Nyffeler, tous deux de et à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1959. Fabrication et commerce de meubles; commerce de tissus d'ameublement, tapis, moquettes, luminaires, objets d'art et tous articles se rattachant à l'ameublement. 35, place du Bourg-de-Four.

31 mars 1960.

Société de l'Immeuble rue Blanvalet No 14, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12 mars 1957, page 681). Bernard-Honoré-César Janet, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Charles Larpin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Le capital de 50 310 fr. est maintenant entièrement libéré. Domicile: 1, rue de Rive, régie Robert Tournaire.

31 mars 1960.

Papeterie de Versoix S.A. ci-devant Henri Bristlen, à Versoix (FOSC. du 11 juillet 1958, page 1893). Procuration collective à deux a été conférée à Gertrude-Rita Meier, de Zurich, à Versoix.

31 mars 1960. Recherches et études de participations, etc.

Cocisa, à Genève, recherches et études de participations, etc., société anonyme dissoute et liquidée (FOSC. du 9 décembre 1959, page 3395). Les administrations fiscales cantonales ayant donné leur consentement, cette société est radiée.

31 mars 1960. Chaussures, etc.

Inti S.A., à Genève, chaussures, etc., société anonyme dissoute et liquidée (FOSC. du 19 janvier 1960, page 192). Les administrations fiscales cantonales ayant donné leur consentement, cette société est radiée.

31 mars 1960.

Société Immobilière Le Petit Port, à Genève, société anonyme dissoute et liquidée (FOSC. du 19 mai 1959, page 1411). Les administrations fiscales ayant donné leur consentement, cette société est radiée.

31 mars 1960. Bracelets en cuir pour montres, etc.

Paul Rosselet-Droux S. à r.l., à Genève, bracelets en cuir pour montres, société dissoute et liquidée (FOSC. du 28 avril 1958, page 1166). Les administrations fiscales ayant donné leur consentement, cette société est radiée.

31 mars 1960. Vins et spiritueux.

A. Louot fils, à Genève, commerce de vins et spiritueux en gros et au détail (FOSC. du 5 août 1957, page 2120). La raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif ont été repris par la société en nom collectif «Louot et Cie», à Genève.

31 mars 1960. Vins et spiritueux.

Louot et Cie, à Genève. Sous cette raison sociale, Marthe Louot née Bartoux, de nationalité française, à Genève, et John-Henri Gay, de et à Lancy, séparé de biens de Juliette-Séraphine née Sauthier, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 16 août 1959 et repris dès cette date l'actif et le passif de la maison «A. Louot fils», à Genève, radiée. Commerce de vins et de spiritueux en gros et au détail. Etablissement principal: 6-8, rue Gevray. Magasins de vente à Genève: 6, rue des Corps Saints, à l'enseigne «Cave de St-Gervais»; 13, rue Baulacre, à l'enseigne «Cave du Vidollet»; 11, rue Grenus, à l'enseigne «Cave du Faubourg»; 56, rue de St-Jean, à l'enseigne «Cave de St-Jean»; 32, rue de la Servette, à l'enseigne «Cave de la Servette»; 30, rue de Carouge, à l'enseigne «Cave Espagnole»; 7, rue de la Madeleine, à l'enseigne «Cave de la Madeleine»; 31, rue Maunoir, à l'enseigne «Cave des Hollandes»; 4, rue de la Mairie, à l'enseigne «Cave des Eaux-Vives»; 9, boulevard Carl-Vogt, à l'enseigne «Cave de la Jonction»; 78, boulevard Carl-Vogt, à l'enseigne «Cave du Boulevard»; 35, rue des Pâquis, à l'enseigne «Cave des Pâquis»; à Carouge, 5, rue du Marché, à l'enseigne «Cave de Carouge»; à Nyon, 13, rue de la Colombière, à l'enseigne «Cave de la Colombière»; à Lausanne, 4, rue Mauborget, à l'enseigne «Comptoir Vinicole»; à Granges (Soleure), D^r Joseph Girardstrasse 24, à l'enseigne «Comptoir Vinicole».

31 mars 1960. Participations à toutes entreprises, etc.

Laer S.A., à Genève, participations à toutes entreprises (FOSC. du 7 septembre 1959, page 2486). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 mars 1960, la société a décidé de modifier sa raison sociale en celle de Parfinsoe S.A. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

31 mars 1960. Société immobilière.

Sopamob S.A., à Genève (FOSC. du 29 décembre 1958, page 3527). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 mars 1960, la société a décidé de modifier son but qui sera désormais le suivant: l'achat, la vente, la construction et la gérance de tous immeubles en Suisse. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

31 mars 1960. Matières premières, etc.

Argiope S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 25 mars 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'importation, l'exportation, la commission et la représentation de toutes matières premières, marchandises de toute nature et de toute provenance, de tous produits et articles manufacturés ou non et la prise de participations dans toutes entreprises. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Alexandre Weill, de Carouge, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 3, place du Molard, étude de M^e Edmond-Lucien Desert, notaire.

31 mars 1960. Matières premières, etc.

Melitte S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 25 mars 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'importation, l'exportation, la commission et la représentation de toutes matières premières, marchandises de toute nature et de toute provenance, de tous produits et articles manufacturés ou non et la prise de participations dans toutes entreprises. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Alexandre Weill, de Carouge, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 3, place du Molard, étude de M^e Edmond-Lucien Desert, notaire.

31 mars 1960. Acquisition de participations, etc.

Lavasto A.G., précédemment à Zurich (FOSC. du 5 mai 1959, page 1278). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 mars 1960, la société a décidé de transférer son siège à Genève; de modifier sa raison sociale en celle de Lavasto S.A., puis d'adopter de nouveaux statuts. La société a pour but l'acquisition de participations dans d'autres entreprises, spécialement du domaine de l'alimentation et des fourrages, ainsi que le financement de ces entreprises. La société pourra également conclure des contrats de licence portant sur des brevets, des formules ou des marques, et des contrats d'assistance technique. Elle pourra en outre, pour son propre compte, en tant qu'agent ou en tant que commissionnaire, faire le commerce de produits alimentaires et fourragers ou des matières premières indispensables à leur production. Les statuts originaires portent la date du 28 mai 1952 et ont été modifiés pour la dernière fois le 9 mars 1960. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres, composé de: Raymond-Eugène Laan, de nationalité néerlandaise, à Aerdenhout (Pays-Bas), président; Yves Maunoir, de et à Genève, secrétaire, et François Aubert, de et à Genève (nouveaux). Procuration collective à deux a été conférée à Juda-A. van Geuns, de nationalité néerlandaise, à Amsterdam (inscrit). La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et du fondé de pouvoir. Les pouvoirs de ce dernier sont modifiés en conséquence. Emil Stutzer, Arnold-Abraham Uitenhage de Mist et Fridolin Schweizer ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Domicile: 10, rue de la Corratierie, bureaux de Cramer et Cie.

Eidgenössische Oberzolldirektion

Direction générale des douanes — Direzione generale delle dogane

Zentralamt für Edelmetallkontrolle — Bureau central du contrôle des métaux précieux — Ufficio centrale del controllo del metalli preziosi

Registrierung von Verantwortlichkeitsmarken — Enregistrement de poinçons de maître — Iscrizioni di marchi d'artefice

a. schweizerische — suisses — svizzeri



No. 1708 — Date de l'enregistrement: 9 novembre 1959.

Sarcar S.A.,
bijouterie et boîtes de montres

Genève



No. 1709 — Registrierungsdatum: 13. Nov. 1959.

Gilomen, Hansjörg,
«ONSA WATCH»

Lengnau (Bern)

No. 1710 — Registrierungsdatum: 13. November 1959.

Unternährer-Zippel, Walter,
Handel mit Souvenirartikeln en gros
Brünig (Berner Oberland)

No. 1711 — Registrierungsdatum: 17. November 1959.

Villinger, Karl,
Atelier für modernen Gold- und Silberschmuck

Zürich

No. 1712 — Registrierungsdatum: 30. November 1959.

Zinniker, Hansjörg,
Goldschmied

Luzern

No. 1713 — Registrierungsdatum: 4. Dezember 1959.

Britma, H. Schwob,
Agenturen, Import und Export

Hoehdorf (Luzern)



No. 1714 — Registrierungsdatum: 10. Dezember 1959.

Ars et Aurum A.G.,
Kirchengoldschmiede

Wil (St. Gallen)

No. 1715 — Registrierungsdatum: 12. Dezember 1959.

Schlupe, Arnold,
Bijouterien und Juwelen

Rheineck (St. Gallen)

No. 1716 — Registrierungsdatum: 12. Dezember 1959.

Meister Atelier AG,
Juwelenfabrikation

Zürich 1

No. 1717 — Date de l'enregistrement: 4 janvier 1960.

Droz, Max,
bijoutier

Genève



No. 1718 — Date de l'enregistrement: 21 janvier 1960.

Moraz, Jacques,
bijoutier

Vevey



No. 1719 — Date de l'enregistrement: 3 février 1960.

Edgar Grimm S.A.,
manufacture de boîtes de montres

St-Ursanne



No. 1720 — Registrierungsdatum: 3. Februar 1960.

Müller, Heinz,
Goldschmied

Winterthur, Tobelstrasse 28

No. 1721 — Date de l'enregistrement: 5 février 1960.

Cedex, Charles Dubois & Co.,
fabrique de boîtes de montres

Le Locle

No. 1722 — Date de l'enregistrement: 5 février 1960.

Naef, Eugène,
articles souvenirs et bijouterie

Genève

Streichungen — Radiations — Cancellazioni

No. 421 — Schwob, H., «Britma», Hoehdorf (SHAB. No. 190 vom 17. August 1937).

No. 439 — Eigeldinger & Co. S.A., La Chaux-de-Fonds (FOSC. N° 253 du 29 octobre 1937).

No. 447 — Pfister, Werner, Bern (SHAB. No. 253 vom 29. Oktober 1937).

No. 484 — Martin, Ed., Genève (FOSC. N° 67 du 21 mars 1938).

No. 471 — Béguin-Zwahlen, M., Genève (FOSC. N° 471 du 29 décembre 1937).

No. 476 — Zaugg, R., Langnau i. E. (SHAB. No. 67 vom 21. März 1939).

No. 489 — Schroth, Fr., St. Gallen (SHAB. No. 67 vom 21. März 1939).

No. 500 — Sommerhalder, A., Bern (SHAB. No. 160 vom 2. Juli 1938).

No. 520 — Schiffmann, Ch., Genève (FOSC. N° 151 du 1^{er} juillet 1938).

No. 522 — Seiler, Aug., Vevey (FOSC. N° 277 du 25 novembre 1938).

No. 532 — Schärer, Carl, Zürich (SHAB. No. 277 vom 25. November 1938).

No. 544 — Wenger, Max, Winterthur (SHAB. No. 128 vom 5. Juni 1939).

No. 547 — Ducommun, A., La Chaux-de-Fonds (FOSC. N° 128 du 5 mai 1939).

No. 557 — Bick, Adolf, Wil (SHAB. No. 128 vom 5. Juni 1937).

No. 558 — Schmid, W. R., Zürich (SHAB. No. 128 vom 5. Juni 1937).

No. 565 — Haggenschmied, W., Winterthur (SHAB. No. 192 vom 18. August 1939).

No. 575 — Hesse, Fritz, Luzern (SHAB. No. 192 vom 18. August 1939).

No. 577 — Vuille, Paul, Le Locle (FOSC. N° 192 du 18 août 1939).

No. 587 — Müller, Willy, Zürich (SHAB. No. 305 vom 27. Dezember 1939).

No. 581 — Ineichen, Otto, Luzern (SHAB. No. 305 vom 27. Dezember 1939).

No. 880 — Galvanor G.m.b.H., Bern (SHAB. No. 301 vom 24. Dezember 1946).

Sitzverlegung — Changement de domicile — Cambiamento di sede

No. 1303 — Lüem, Herbert, Boniswil (Aargau).

Sitz verlegt nach Zürich 1, Zähringerplatz 14.

No. 1509 — Müller, Hermann, Baden (SHAB. No. 72 vom 26. März 1956).

Sitz verlegt nach Lausanne, rue Ste-Beuve 2.

No. 1536 — Heuss, Wolfgang, Dr., Zürich (SHAB. No. 194 vom 20. August 1956).

Sitz verlegt nach Casa al nocce, Ronco s. Ascona.

Firmaübertragung — Changement de raison sociale — Cambiamento della ragione sociale

No. 729 — Labhart-Bessler, H., St. Gallen (SHAB. No. 152 vom 1. Juli 1944)
an: H. Labhart, Uhrmacher & R. Labhart, Goldschmied, St. Gallen.

b. ausländische — étrangers — stranieri

No. 6187 — Registrierungsdatum: 6. November 1959.

Eickhorn, Carl,
Besteckfabrik

Solingen

No. 6188 — Date de l'enregistrement: 13 novembre 1959.

Franco Ruffini,
Oreficerie Vicentine Veronesi

Milano

No. 6189 — Registrierungsdatum: 13. November 1959.



Keller & Co.,
Diamantschleiferei

Frankfurt am Main

No. 6190 — Date de l'enregistrement: 17 novembre 1959.



Coeurdor,
boîtes de montres et bijouterie en plaqué-or
Charquemont (Doubs)

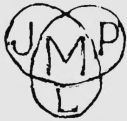
No. 6191 — Registrierungsdatum: 30. November 1959.



Trautz A., Hermann,
Ringfabrik

Pforzheim

No. 6192 — Date de l'enregistrement: 5 décembre 1959.



Pedro Monés Roberdeau,
bracelets en métaux précieux

Barcelona

No. 6193 — Registrierungsdatum: 11. Dezember 1959.

ANTIKO

«Antiko» Heinz Kohlbecker,
Schmuck- und Metallwarenfabrik

Pforzheim

No. 6194 — Date de l'enregistrement: 14 décembre 1959.

GA
PLAQUÉ G
10 MICRONS

Ghidalia, Roger, Société AMELIOR,
ateliers de galvanoplastie Saint-Julien-en-Genevois

No. 6195 — Date de l'enregistrement: 9 décembre 1960.



Etablissements Girard et Cie,
articles de bijouterie

Paris 3^e

No. 6196 — Registrierungsdatum: 8. Januar 1960.



Grimm, Karl,
Goldwarenfabrikation

Pforzheim

No. 6197 — Registrierungsdatum: 15. Januar 1960.



International Numismatics Establishment,

Vaduz (Liechtenstein)

No. 6198 — Registrierungsdatum: 15. Januar 1960.



Regelmann, Franz,
Uhrgehäuse

Pforzheim (Brötzingen)

No. 6199 — Date de l'enregistrement: 29 janvier 1960.



Ravinet d'Enfert & Cie, S. à r. l.,
couverts et orfèvrerie en métaux précieux

Paris 3^e

No. 6200 — Registrierungsdatum: 2. Februar 1960.



Hollandse Kettingfabriek N.V. (Dutch Chain Works),
Voorsehoten (Niederlande)

No. 6201 — Registrierungsdatum: 3. Februar 1960.



Arnold, Franz, o. H. G.,

Ellmendingen bei Pforzheim

No. 6202 — Registrierungsdatum: 3. Februar 1960.

beba

Bader, Bernhard,

Gold- und Silberschmiedewerkstätte

Schwäbisch Gmünd

Streichungen — Radiations — Cancellazioni

- No. 5569 — «Osmia» Füllhalterfabrik G.m.b.H., Heidelberg-Dossenheim (A.W. Faber-Castell, G.m.b.H.) (SHAB. No. 128 vom 5. Juni 1939).
- No. 5572 — Socodi, S.A., Anvers (FOSC. N° 128 du 5 juin 1939).
- No. 5573 — Grosman, Simon, Paris (3^e) (FOSC. N° 128 du 5 juin 1939).
- No. 5574 — Le Argenterie d'Italia S.A., Milano (FOSC. N° 128 du 5 juin 1939).
- No. 5575 — Moch, Joseph, Paris (FOSC. N° 128 du 5 juin 1937).
- 5576
- No. 5581 — Devroye, Frères, Bruxelles (FOSC. N° 128 du 5 juin 1939).
- No. 5582 — Beheydt, Frères, Courtrai (FOSC. N° 128 du 5 juin 1939).
- No. 5590 — L. Kusmirak, Bruxelles (FOSC. N° 144 du 23 juin 1939).
- No. 5605 — Müller & Söhne, Rathenow (SHAB. No. 303 vom 28. Dezember 1940).
- No. 6145 — Suzyn, Raphael, Jerusalem (SHAB. Nr. 101 vom 4. Mai 1959).

**Handel mit Edelmetallen — Commerce des métaux précieux
Commercio in metalli preziosi**

- Handelsbewilligungen — Patentes commerciales — Patenti per il commercio
- No. 328 — Hernikat, Pierre, 24, avenue de la Gare, Delémont.
- No. 329 — Banque Pariente (Etranger), 26, rue de la Confédération, Genève.

Löschung — Radiation — Cancellazione

- No. 198 — Ritter, Eugen, Liechtensteig (St. Gallen).

Individuelle Schmelzerzeichen — Marques de fondeur individuelles — Marchi di fonditori-individuali

Löschungen — Radiations — Cancellazioni

- No. 200 — Friedrich Schroth, St. Gallen.
- No. 242 — Pfister, Werner, Bern.

Bank Landau & Kimche AG., Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1959
nach Verteilung des Reingewinnes

Aktiven				Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	3 137 180	26	Bankenkreditoren auf Sicht	4 668 940	22
Bankdebitoren auf Sicht	6 470 616	32	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	16 867 391	72
Wechsel	1 773 433	95	Kreditoren auf Zeit	8 125 879	67
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	1 039 031	56	Depositenhefte	34 940	01
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	14 969 803	53	Sonstige Passiven	907 401	92
(davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 57 081.40)			Dividende pro 1959	120 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	2 915 589	78	Aktienkapital	1 500 000	—
Wertschriften, dauernde Beteiligungen und Syndikate:			Ordentliche Reserven	300 000	—
Wertschriften Fr. 2 704 862.25	3 234 575	05	Ausserordentliche Reserven	900 000	—
dauernde Beteiligungen und Syndikate » 529 712.80	106 128	30	Gewinnvortrag auf neue Rechnung	221 805	21
Sonstige Aktiven					
Garantien Fr. 3 162 758.—			Garantien Fr. 3 162 758.—		
Akkreditive Fr. 1 071 023.—			Akkreditive Fr. 1 071 023.—		
	33 646 358	75		33 646 358	75
Soll			Haben		
Gewinn- und Verlustrechnung pro 1959					
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Passivzinsen	413 819	05	Saldovortrag vom Vorjahr	188 963	95
Bankbehörden und Personal	781 326	18	Aktivzinsen	761 509	90
Beiträge an Wohlfahrtseinrichtungen für das Personal	26 311	55	Aktivkommissionen	874 183	48
Geschäfts- und Bureaukosten	383 510	98	Ertrag des Wechselportefeuilles	500 149	36
Steuern und Abgaben	108 957	35	Ertrag auf Wertschriften	267 589	95
Abschreibungen und Rückstellungen	274 873	65	Verschiedenes	68 207	33
Reingewinn 1959	Fr. 482 841.26				
Gewinnvortrag von 1958	1 888 963.95				
	671 805	21			
	2 660 603	97		2 660 603	97

Banque Procrédit Uldry & Cie., S.A., Fribourg

Bilan au 31 décembre 1959

Actif		Passif			
	Fr.	Ct.			
Caisse et compte de chèques postaux	1 782 149	93	Engagement en banque à terme	424 020	60
Avoirs en banque à vue	379 839	29	Dépôts à vue	65 252	85
Effets de change	12 895 681	50	Dépôts à terme	339 514	95
Avances et prêts à terme fixe	12 637 488	75	Livrets de dépôt	17 433 715	68
(dont garantis par hypothèque Fr. 1 275 875.—)			Dépôts en caisse d'épargne	1 729 946	15
(dont gagés Fr. 8 231 548.35)			Obligations	5 465 500	—
Placements hypothécaires	1 858 447	20	Autres postes du passif	1 106 316	16
Portefeuille de titres	220 000	—	Capital entièrement versé	1 000 000	—
Immeuble à l'usage de la banque	—	—	Reserves:		
(taxe incendie Fr. 147 200)	30 000	—	ordinaire	Fr. 1 000 000.—	
Mobilier	1	—	du croire	» 475 000.—	
			spéciale	» 425 000.—	1 900 000
			Compte de profits et pertes	339 341	28
	29 803 607	67		29 803 607	67
Doit		Compte de profits et pertes au 31 décembre 1959		Avoir	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Intérêts débiteurs	913 851	38	Solde reporté de l'exercice précédent	40 716	92
Organes de la banque et personnel	407 113	15	Intérêts créanciers	1 473 972	77
Contribution aux institutions de prévoyance	30 290	20	Commissions	736 835	—
Frais généraux et frais de bureaux	436 912	94	Produit du portefeuille de titres	15 646	80
Impôts et taxes	154 098	70	Produits divers	14 436	16
Bénéfice	339 341	28			
	2 281 607	65		2 281 607	65

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Neuseeland

Einfuhrlockerungen

Die neuseeländische Regierung hat mit Wirkung ab 10. März 1960 eine weitere Lockerung der Einfuhrbeschränkungen (vgl. SHAB. Nr. 282 vom 3. Dezember 1959) angeordnet. Für eine Reihe von Waren wurden die Basiskontingente erhöht. Ferner wurde eine neue Einfuhrkategorie «A» eingeführt. Für die Einfuhr der unter diese Kategorie fallenden Waren werden Bewilligungen im Ausmasse des verlangten Betrages erteilt. Schliesslich wird für den Import gewisser Produkte eine zusätzliche Kontingentszuweisung in Aussicht gestellt; die Gesuche werden von Fall zu Fall geprüft. Für die schweizerische Exportindustrie sind die folgenden Aenderungen von Interesse:

Tariff item No.	Tariff item or extract thereof	Present allocation	Revised allocation
11-3	Dried or preserved vegetables n.e.i.	D	T
16-2	Chocolate; also cocoa, etc.	D	T
18-	Coffee, roasted (excluding Nescafe)	D	T
19-	Coffee, essence of, etc.	D	T
20-2	Fruit juices, unsweetened in bulk, viz.: Other	100% 1959 licences	100% 1956 imports or 100% 1959 licences whichever is the greater
21-2	Fruit juices, unsweetened, n.e.i., etc., viz.: Other	200% 1959 licences	100% 1956 imports or 200% 1959 licences whichever is the greater
32-11	Medicated confectionery	100% 1959 licences	133 1/3% 1959 licences
36-2	Fruits, dried, viz.: Other kinds	100% 1959 licences	R
37-6	Fruits, fresh, viz.: N.e.i.	100% 1959 licences	100% 1956 imports or 100% 1959 licences whichever is the greater
43-	Infants' - and invalids' - foods, etc.	100% 1959 licences	R
76-	Cigars	T	20% 1956 imports
84-	Spirits and spirituous mixtures	120% 1959 licences	150% 1959 licences
90-1	Wine, etc., viz.: Sparkling; other kinds being (a) bottled wines having an F.O.B. value (N.Z. currency) exceeding 65s. per 2-gallon case and (b) bottled wine containing not more than 25% of proof spirit; liqueurs	150% 1959 licences	200% 1959 licences
90-2	Other kinds (excluding bottled wines having an F.O.B. value, etc., as above)	100% 1959 licences	125% 1959 licences
91-	Wine of any kind containing more than 40% proof spirit	100% 1959 licences	150% 1959 licences
106-	Drugs, chemicals, etc., entered to be warehoused in a manufacturing warehouse, etc.	100% 1959 licences	R
107-	Drugs, chemicals, etc., specially suited for use as culture media, etc.	100% 1959	R
108-	Drugs, crude, not powdered, unsuited for use as foods, etc.	100% 1959 licences	R

Nouvelle-Zélande

Assouplissement du régime des importations

Le gouvernement néo-zélandais a ordonné, avec effet dès le 10 mars 1960, un nouvel assouplissement des restrictions aux importations (cf. FOSC. N° 282 du 3 décembre 1959). Les contingents de base ont été augmentés pour une série de marchandises. En outre, une nouvelle catégorie «A» d'importation a été instituée. Des licences du montant demandé sont accordées pour les marchandises tombant dans cette catégorie. Enfin, l'attribution de contingents supplémentaires est envisagée pour l'importation de certains produits; les demandes sont examinées individuellement. Les modifications suivantes présentent un intérêt pour l'industrie suisse d'exportation:

Tariff item No.	Tariff item or extract thereof	Present allocation	Revised allocation
109-	Drugs, crude, viz.: Carageen or Irish Moss	100% 1959 licences	R
110-	Dyes, manufactured; etc.	100% 1959 licences	R
111-	Dyeing-materials, n.e.i.	100% 1959 licences	R
116-1	Anhydrous ammonia	100% 1959 licences	R
119-1	Sheep dusting powders	D	T
120-31	Marmite, Vegemite and similar spreads	D	T
122-	Medicinal preparations (except medicated wines) containing more than 50% of proof spirit	100% 1959 licences	133 1/3% 1959 licences
123-	Metal-workers' surface, and casehardening compounds, etc.	100% 1959 licences	R
126-	Naphthalene, crude or refined	100% 1959 licences	A
130-	Saccharin, in the form of tablets, etc.	100% 1959 licences	A
131-	Saccharin, n.e.i., etc.	100% 1959 licences	A
135-	Scientific and philosophical instruments and apparatus, etc.	100% 1959 licences	R
136-21	Dress linen collars (stiff and semi-stiff); dress shirts (stiff and semi-stiff fronts); clerical collars; collars of paper or plastic; collar bands for shirts	100% 1959 licences	200% 1959 licences
136-41	Gloves and mittens composed wholly or principally of leather (other than «work» gloves)	100% 1959 licences	120% 1959 licences
136-42	«Work» gloves composed wholly or principally of leather	D	T
136-43	Gloves, fabric, other than «work» gloves	150% 1959 licences	110% 1956 imports or 150% 1959 licences whichever is the greater
136-44	Gloves and mittens, other kinds (excluding those composed wholly or principally of rubber or asbestos and excluding «work» gloves)	100% 1959 licences	200% 1959 licences
136-45	«Work» gloves other than those composed wholly or principally of rubber or asbestos	D	T
136-62	Men's and boys' overcoats n.e.i.; suits (excluding P.V.C. Industrial protective clothing)	D	Token allocation equivalent to 25% 1957 licences for same goods and subject to same conditions
136-71	Hosiery, viz.: Fully fashioned or circular knitted of art silk or nylon	D	D
136-712	Hosiery, fully fashioned or circular knitted of pure silk	D	A
(Note: The above two item codes replace the previous item code 136-71 as published in the 1960 Import Licensing Schedule.)			
136-74	Men's heavy working socks, plain shades including marl, minimum weight 2 1/2 lbs per dozen pairs	D	T
136-79	Hosiery viz.: Other (excluding lisle and cashmere)	100% 1959 licences same goods	100% 1959 licences same goods
136-791	Hosiery, viz.: Other, viz.: lisle and cashmere	100% 1959 licences same goods	A
(Note: The above two item codes replace the previous item code 136-79 as published in the 1960 Import Licensing Schedule.)			

Tariff item No.	Tariff item or extract thereof	Present allocation	Revised allocation	Tariff item No.	Tariff item or extract thereof	Present allocation	Revised allocation
136-82	Women's and girls' outer garments of woven fabrics (excluding blouses)	D	Token allocation equivalent to 25% 1957 licences for same goods and subject to same conditions	196-33	Maids' and youths' utility boots, etc., exceeding children's size 13 but not exceeding size 7	50% 1959 licences	60% 1959 licences
136-91	Knitted underwear of wool	D	T	198-92	Grindery, n.e.i. (excluding fibre stiffeners, etc.)	100% 1959 licences	200% 1959 licences
136-93	Knitted underwear of wool, viz.: Cardigans, etc., men's sizes 32" and over	D	T	199-12	Hose, tubing or piping, flexible of canvas; etc. (excluding hose, etc., plastic)	C with 50% 1959 licences same goods	C with 100% 1959 licences same goods
136-94	Cardigans, etc., women's sizes 32" and over	D	T	200-1	Leather, viz. crust or rough tanned	100% 1959 licences same goods	150% 1959 licences same goods
136-95	Knitted underwear of wool, etc., other than cardigans, etc.	D	T	200-25	Goat and kidskin leather declared by a manufacturer, etc.	100% 1959 licences	120% 1959 licences
136-96	Bathing costumes; bathing robes or beach capes; etc.	D	Token allocation equivalent to 25% 1957 licences for same goods and subject to same conditions	205-11	Water beds and cushions, etc.	100% 1959 licences	150% 1959 licences
136-97	Apparel, n.e.i. Other	100% 1959 licences same goods	Token allocation equivalent to 25% 1957 licences for same goods and subject to same conditions	205-13	Hot water bags, etc. (excluding fittings, viz.: stoppers, etc.)	D	T
147-3	Buttons, n.e.i. (excluding leather buttons; etc.)	100% 1959 licences	150% 1959 licences	206-8	Rubber valves and teats for feeding bottles, etc.	100% 1959 licences	R
151-2	Drapery, n.e.i. (excluding side sets for coffins)	133 1/2% 1959 licences	200% 1959 licences	206-	Saddlery, harness, etc.	100% 1959 licences	200% 1959 licences
159-11	Coir mats	33 1/2% 1956 imports	50% 1956 imports	214-	Chinaware, etc., suited for table use, etc.	100% 1959 licences	110% 1959 licences
159-12	Mats and matting of coir, raffia, etc. (excluding coir mats)	D	T	215-12	Sanitaryware, viz.: w.c. pans, and wash hand basins, white	100% 1959 licences	120% 1959 licences
159-3	Rubber mats	D	T	215-22	Chinaware, etc., n.e.i., etc. (excluding mixing bowls; pudding basins)	100% 1959 licences	150% 1959 licences
161-	Haberdashery, n.e.i.	100% 1959 licences	150% 1959 licences	217-	Eyes, artificial	100% 1959 licences	A
163-	Hair pins, hatpins, etc.	100% 1959 licences	R	227-	Lenses, all kinds, etc.	100% 1959 licences	R
164-22	Hat-hoods, and hat-shapes, other kinds, etc. (excluding hat-hoods, etc., on declaration, etc.)	D	T	232-	Antiques, and works of art	C with basic licences 25% 1956 imports	C with basic licences 75% 1956 imports
165-11	Hats, caps, etc., viz.: of straw, sisal, etc.	D	T	233-	Artists' materials, etc.	100% 1959 licences	R
165-12	Berets	100% 1959 licences	150% 1959 licences	237-1	Clocks	125% 1959 licences	150% 1959 licences
171-2	Wadding; pins, n.e.i.; knitting-pins; etc. (excluding machine knitting, etc., needles)	133 1/2% 1959 licences	R	237-2	Time-registers, and time-detectors	C with basic licences 50% 1959 licences	R
172-	Printers' blanketing on declaration, etc.	100% 1959 licences	R	239-11	Meccano and similar model engineering sets; model building sets suitable for the construction of model buildings; etc.; and the following articles when designed as playthings for children: adding machines; binoculars; etc.	110% 1959 licences	200% 1959 licences
177-	Staymakers' corset-fasteners, etc.	100% 1959 licences	R	239-13	Toys, being articles designed as playthings for children other than those, enumerated under item codes 239-11, 239-12 and 239-14 (Note: Licences issued under item code 239-11 may be utilised for the importation of toys classified under item code 239-13.)	D	D
180-81	Sheets, towels and diapers, which have been manufactured wholly from piece-goods, etc.	100% 1959 licences	133 1/2% 1959 licences	239-42	Fishing tackle, n.e.i., etc. (excluding underwater spear guns)	50% 1959 licences	60% 1959 licences
180-82	Plain tablecloths, table-napkins, quilts, and similar plain articles, which have been manufactured wholly from piece-goods, etc.	100% 1959 licences	133 1/2% 1959 licences	239-43	Indoor bowls; underwater spear guns (Note: Licences under this allocation will be issued only as a transfer from existing licences under item codes 239-42 and 239-44 and to the extent of 10% of 1956 imports of similar goods only.)	D	T
184-22	All articles n.e.i. made of textile, etc. (excluding garment protection covers, etc.)	133 1/2% 1959 licences	200% 1959 licences	239-44	Sporting and athletic requisites n.e.i. (excluding cricket, etc., balls; etc.)	100% 1959 licences	133 1/2% 1959 licences
184-23	Lace trimmed, etc., handkerchiefs but excluding handkerchiefs with embroidered initials only	50% 1956 imports	100% 1956 imports	239-5	Games; gaming requisites, n.e.i.; fancy-goods; walking sticks	100% 1959 licences	133 1/2% 1959 licences
187-	Union textiles, n.e.i., etc.	100% 1959 licences	R	242-12	Jewellers' findings	100% 1959 licences	R
188-	Upholsterers' materials, etc.	100% 1959 licences	A	242-13	Jewellery incorporating greenstone (Note: Licences under this allocation will be issued only as a transfer from existing licences under item code 242-14 and to the extent of 10% of 1956 imports of similar goods only.)	D	T
192-2	Synthetic yarns of 'bulked' or discontinuous fibre, viz.: Hand knitting yarn	C	20% 1960 basic licences issued prior to 1. 3. 60 for hand knitting yarn of wool item code 193-21	242-14	Plate, gold or silver; platedware; jewellery, etc. (excluding cutlery, etc.)	33 1/2% 1956 imports	50% 1956 imports
193-21	Yarns, n.e.i. viz.: Hand knitting yarn of wool (Note: Licenceholders are expected to make adequate provision for imports of baby wools and white wools under the allocation now made.)	75% 1959 licences	110% 1960 basic licences issued prior to 1. 3. 60	242-3	Jewellery which does not contain precious metal, etc.	200% 1959 licences	50% 1956 imports or 200% 1959 licences whichever is the greater
195-2	Gumboots, viz.: exceeding children's sizes 0-6 inclusive	D	Token allocation equivalent to 20% 1957 licences same goods and subject to same conditions	244-	Magic lanterns, cinematographs, etc.	150% 1959 licences	200% 1959 licences
196-35	Footwear, n.e.i., other kinds (excluding hallet shoes, rope-soled footwear, maids' etc., ski boots)	D	Token allocation equivalent to 20% 1957 licences same goods and subject to same conditions	247-4	Pianos, player-pianos, organs, n.e.i., etc.	133 1/2% 1959 licences	R
196-2	Footwear, n.e.i., viz.: children's exceeding size 8 1/2 but not exceeding size 13 (excluding ropesoled footwear)	50% 1959 licences	60% 1959 licences*	247-5	Musical instruments, n.e.i.	133 1/2% 1959 licences	100% 1956 imports or 133 1/2% 1959 licences whichever is the greater
				247-6	Organ pipes and stop-knobs, etc.	100% 1959 licences	R
				248-3	Voice recording and reproducing appliances, specially suited for office use, etc.	100% 1959 licences	200% 1959 licences
				250-	Tuning forks and other appliances, etc.	100% 1959 licences	A
				254-	Photographic cameras	110% 1959 licences	150% 1959 licences
				257-	Precious stones, etc.	100% 1959 licences	133 1/2% 1959 licences
				258-3	Sensitized surfaces, etc., viz. cinematograph film, unexposed	100% 1959 licences	133 1/2% 1959 licences
				259-	Slides for magic lanterns	100% 1959 licences	200% 1959 licences

* (Note: The additional provision is made available for further licences for dress shoes and these licences will not be available for the importation of sandals, or slippers, all kinds.)

Tariff item No.	Tariff item or extract thereof	Present allocation	Revised allocation
261-1	Tobacco pipes, etc.	133 1/2 % 1959 licences	200 % 1959 licences
264-	Watches	120 % 1959 licences	150 % 1959 licences
266-	Bookbinders' materials, etc.	100 % 1959 licences	A
289-1	Building board	D	T
289-4	Dry flong for the manufacture of matrices	100 % 1959 licences	R
269-5	Cardboard, pasteboard, woodpulpboard, etc., of size not less than 20 inches by 15 inches, etc. (excluding building board, etc.)	100 % 1959 licences	110 % 1959 licences
271-1	Celluloid and similar materials, plain, in sheets or rolls, unprinted, n.e.i.	100 % 1959 licences	R
287-	Emery-paper, emery-cloth, etc.	100 % 1959 licences	R
290-	Paperhangings	100 % 1959 licences	110 % 1959 licences
297-1	Plastic materials, including celluloid, etc., as may be approved by the Minister	100 % 1959 licences	R
301-22	Newspapers, periodicals, magazines, comics, etc.	125 % 1959 licences	R
304-22	Stationery, n.e.i. other kinds (excluding ball point pens)	112 1/2 % 1959 licences	150 % 1959 licences
311-	Buckles and similar articles, wholly of metal (other than precious metal), etc.	100 % 1959 licences	100 % 1956 imports or 100 % 1959 licences whichever is the greater
319-	Eyelets, n.e.i.	100 % 1959 licences	R
321-1	Rifles. 22 calibre; etc.	150 % 1959 licences	200 % 1959 licences
321-2	Sights for military rifles, etc.	100 % 1959 licences	A
321-3	Firearms, n.e.i.	150 % 1959 licences	200 % 1959 licences
322-13	Cartridges - Ball, .22 calibre	100 % 1959 licences	133 1/2 % 1959 licences (subject to special conditions)
322-14	Cartridges - n.e.i.	100 % 1959 licences	133 1/2 % 1959 licences (subject to special conditions)
323-	Percussion caps; detonators	100 % 1959 licences	A
326-	Fish hooks, unmounted, etc.	133 1/2 % 1959 licences	R
327-1	Furniture, cabinetware, and shelving specially suited for office, etc., use, made up from sheet metal, etc.	100 % 1959 licences	200 % 1959 licences
331-1	Lawnmowers other than hand roller type	C	T
333-12	Rotary hoes, motorised but hand propelled	D	T
333-52	Electric fence chargers	D	T
335-3	Engines - viz.: specially suited for use on tractors, etc., on declaration, etc.	100 % 1959 licences	R
338-177	Electric motors	100 % 1959 licences	R
338-21	Switches of plastic other than through cord or push switches	D	T
338-25	Flush boxes for switches or wall plugs; plugs, sockets or outlets, plastic, with flat pin contacts; plug tops, flat pin types; flush plates; cord connectors; tapons; bayonet cap plug adaptors	D	T
338-31	Carbons or electrodes for arc lamps, or for electric furnaces	100 % 1959 licences	A
338-142	Razors, electric	200 % 1959 licences	33 1/2 % 1956 imports or 200 % 1959 licences whichever is the greater
340-21	Electric lamps, not being peculiar to surgical use, viz.: peculiar to use on vehicles	100 % 1959 licences	R
342-1	Measuring, counting, testing, indicating, etc., appliances, n.e.i. etc. (excluding electric house service meters and school rulers)	100 % 1959 licences	R
342-3	School rulers	-	C
348-12	Traction engines and tractors (excluding tractor tires, etc.; spare parts, etc.)	150 % 1959 licences	R
349-2	Earthmoving machinery and appliances n.e.i. (excluding parts therefor)	C with basic licences 75 % 1959 licences	C with basic licences 100 % 1959 licences
351-41	Desk, wall or bracket fans, etc.	150 % 1959 licences	50 % 1956 imports
351-42	Blowers and fans, viz.: exhaust, etc. (excluding desk, etc., fans, etc.)	100 % 1959 licences	125 % 1959 licences
351-7	Grinding machines, emery and similar	100 % 1959 licences	R
351-93	Grinding mills, etc., coffee and spice mills, food chopping, mincing and similar machines; food mixing machines, power operated, viz.: domestic types	50 % 1956 imports	75 % 1956 imports
351-102	Sewing machines, industrial (excluding spare parts, etc.)	100 % 1956 imports	R
351-103	Sewing machines, other than industrial	125 % 1959 licences	R
351-124	Machinery, etc. peculiar to metalworking, etc. (excluding spare parts, etc.; electric welding machines; woodworking, etc., machines and appliances specified in item code 351-123)	300 % original 1959 basic licences	400 % original 1959 basic licences

Tariff item No.	Tariff item or extract thereof	Present allocation	Revised allocation
354-1	Artificers' tools, n.e.i., etc., including vices, joiners clamps, spades, slashers, shovels (other than shovels sizes 2 to 10 round or square mouth, long or D handled), excluding paint rollers and paint roller sets other than those containing brushware	110 % 1959 licences	R
354-3	Paint rollers and paint roller sets other than those containing brushware (New item previously included in Item code 354-1)	-	C
356-12	Field glasses	50 % 1956 imports	75 % 1956 imports
356-18	Ash trays; baths other than porcelain enameled; bird cages; cans, aluminium for milk and cream; casement fasteners and stays, including castings or stampings for making same; clamps and clips for fastening electric cable to walls; clothes-lines or -hoists; crossarm braces, galvanised; fencing standards and droppers, metal; fittings for curtain track and sliding doors; hooks, hat, coat and wardrobe; ironing boards; letters and figures of plastic or metal; lipstick containers; louvre frames, metal, for fitting into windows, etc.; nozzles, hydrant; plastic tableware; pot scourers; powder bowls, plastic; salad servers, plastic; sink wastes, brass; sinks and stampings, stainless steel, for making sinks; washhand basins (Note: Licences under this allocation will be issued as a transfer from licences held under Item code 356-19 only and to the extent of 10 % of 1956 imports of similar goods only.)	D	T
356-19	Hardware, etc., n.e.i., etc. (excluding articles made wholly or principally of plastic, etc., safety razor blades; aluminium hollowware, etc., ash trays; baths, etc., cutlery)	85 % 1959 licences	125 % 1959 licences
362-1	Pipes, piping, tubes and tubing (except coil pipes, etc.), viz: cast iron	100 % 1959 licences	120 % 1959 licences
362-61	Copper, brass, and aluminium pipes (excluding fittings of copper and brass)	100 % 1959 licences	120 % 1959 licences
363-2	Stereotypes, electrotypes, etc.	100 % 1959 licences	A
375-	Window sashes or frames, metal	D	T
379-2	Fittings and parts, n.e.i., specially suited for bicycles, tricycles, etc., viz.: spokes in the rough or finished, etc.	100 % 1959 licences	R
414-11	Veneers, viz. not exceeding 1 millimetre in thickness	100 % 1959 licences	125 % 1959 licences
419-22	Artists' brushes; brushes specially suited for dentists' use; signwriters', sable writers' brushes and pencils	100 % 1959 licences	A
448-37	Detergents, powder, in bulk (New item previously covered by item code 448-36.)	-	T

Zeichenerklärung vgl. SHAB. Nr. 282 vom 3. Dezember 1959.
Explication des signes voir FOSC. N° 282 du 3 décembre 1959.

Zusätzliche Kontingentszuteilungen - Allocation additionnelle de contingents

Tariff item No.	Tariff item or extract therefrom	Remarks
121-12	Druggists' sundries and apothecaries' wares, n.e.i.; etc. (excluding effervescent saline preps. etc.)	
134-11	Surgical corsets; micro-corneal lenses.	
183-33	Textile piece goods, n.e.i., including textiles of wool, or containing wool (excluding wool jersey fabric and other knitted woollen piece goods).	
198-2	Grindery, viz.: Boot, shoe and slipper heels, knobs, and soles, of rubber.	
258-1	Sensitized surfaces, etc., for plan printing.	
305-2	Labels and tags other kinds, including waterproof labels and tags specially suited for nurserymen's use.	
333-56	Agricultural implements and machinery, n.e.i., etc. (excluding swath turners etc.).	
334-1	Churns, power driven, etc.	Parts only
334-22	Dairying machinery, n.e.i., etc.	
338-179	Storage batteries, excluding parts.	
338-33	Electrodes for electric welding (other than twin arc and continuous).	
338-153	Machinery or appliances, electrical, n.e.i. (excluding insulators and ceramic insulating beads).	Hair clippers only
340-34	Electric lamps not being peculiar to surgical use, viz.: n.e.i. (excluding ballasts for electric lamps, etc.).	Torches only
341-1	Gas meters having a maximum capacity not exceeding 450 cubic feet per hour.	
344-	Power driven spray pumps including outfits therefor, as may be approved by the Minister, specially suited for agricultural purposes.	Parts only
351-3	Boring, and well-drilling machinery, etc.	
351-92	Grinding mills, etc., coffee and spice mills, food chopping, mincing and similar machines; food-mixing machines, power operated, viz.: - Other commercial types (excluding coffee grinders).	
351-113	Knitting and kilting machines, other than industrial.	Parts only
351-121	Electric welding machines.	
351-123	Surface planers and jointers, buzzers and thicknessers; presses (all types); saw benches; cut off and radial arm saws; band and vertical saws; drilling machines (other than breast or hand types) including stands therefor; planing and moulding machines; cramping and sash machines; punching machines; end matchers; tenoning machines; edging machines; mortising machines; dove-tailers; mitre cutting machines; saw sharpeners; furnaces; rumberers; die-sets for use on metal-working presses; sanding machines all types.	
351-16	Printing machines.	
352-	Machinery, machines, etc., as may be approved by the Minister peculiar to use in manufacturing, industrial and similar processes.	
353-172	Gas heating and gas cooking appliances (excluding gas cooking appliances, domestic).	Parts only
353-9	Winches, cranes, capstans, windlasses and hoists.	

Tariff item No.	Tariff item or extract therefrom	Remarks
353-137	Machinery, etc., n.e.l., other kinds (excluding machinery n.e.l., etc., classified, etc.).	
356-13	Spring blind rollers.	
356-16	Articles made wholly or principally of plastic, other than those enumerated in item 356-18, below; articles made wholly or principally of wire, including wire in the form of gauze or mesh; collapsible metal tubes; hand-bag frames; hose clamps, clips and couplings; heaters and radiators, all kinds, including boilers and furnaces for internal heating of buildings; hinges; venetian blind hardware; butchers' and slaughtermen's knives and skinning knives.	Boilers and radiators only
356-18	Ash trays; baths other than porcelain enamelled; bird cages; cans, aluminium for milk and cream; casement fasteners and stays, including castings or stampings for making same; clamps and clips for fastening electric cable to walls; clothes-lines or -hoists; cross-arm braces, galvanised; fencing standards and droppers, metal; fittings for curtain track and sliding doors; hooks, hat, coat and wardrobe; ironing boards; letters and figures of plastic or metal; lipstick containers; lounge frames, metal, for fitting into windows, etc.; nozzles, hydrant; plastic tableware; pot scourers; powder bowls, plastic; salad servers, plastic; sink wastes, brass; sinks and stampings, stainless steel, for making sinks; washhand basins.	Aluminium milk cans and lipstick containers only
357-61	Metal foil backed and/or faced with other material; aluminium foil; etc.	Aluminium foil only
362-52	Pipes, etc., viz.: Electrically welded mild steel, 14 gauge or lighter, and of 1/2 inch to 2 1/2 inches outside diameter (excluding electrical conduit).	

81. 6. 4. 60.

Convention instituant l'Association Européenne de Libre-Echange

Textes à disposition sous forme de brochures:

1^{re} brochure (48 pages): Convention et annexes A à G.
Prix: 1 fr. 50.

2^e brochure (152 pages): Appendices I à IV
Prix: 3 fr. 30.

Prière d'adresser les commandes à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, Berne. Compte de chèques postaux III 520. On voudra bien indiquer l'objet de la commande au verso du coupon (bulletin de versement).

Les deux brochures existent aussi en langue allemande.

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949, 1957-1959

Sonderheft Nr. 68 der «Volkswirtschaft»

Die Veröffentlichung enthält die Hauptergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1957-1959 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Um einen Vergleich mit der Zeit vor Anfang des Koreakrieges zu ermöglichen, werden zudem, soweit es die Struktur der Verträge gestattet, die Angaben von 1949 beigelegt. Die Publikation ist eine Fortsetzung der Sonderhefte Nrn. 54, 58, 61 und 65, welche die Lohnsätze für die Jahre 1916 bis 1957 enthalten. Damit liegen vergleichbare Angaben für vierzehn aufeinanderfolgende Jahre vor. Die Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Die Publikation ist gemischtsprachig.

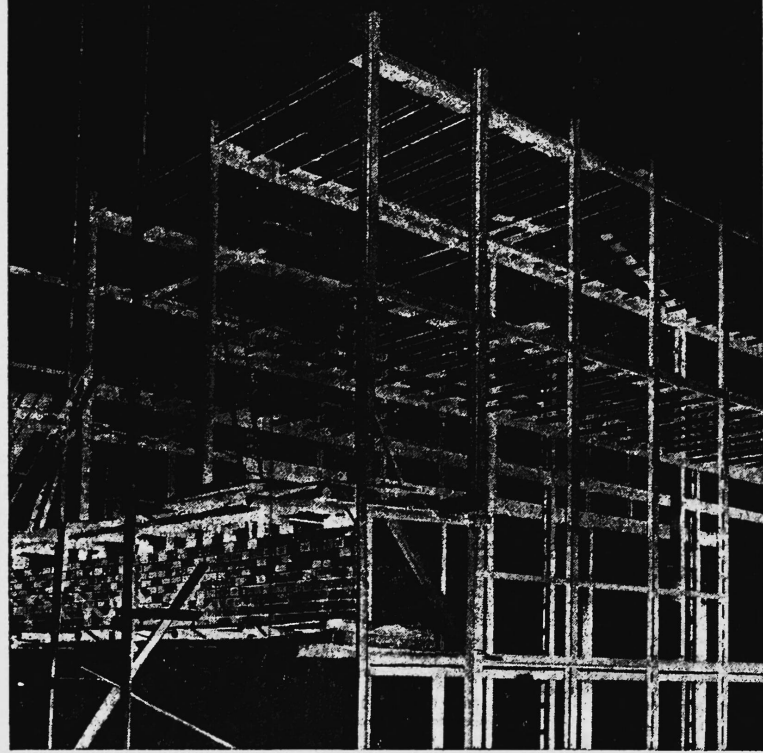
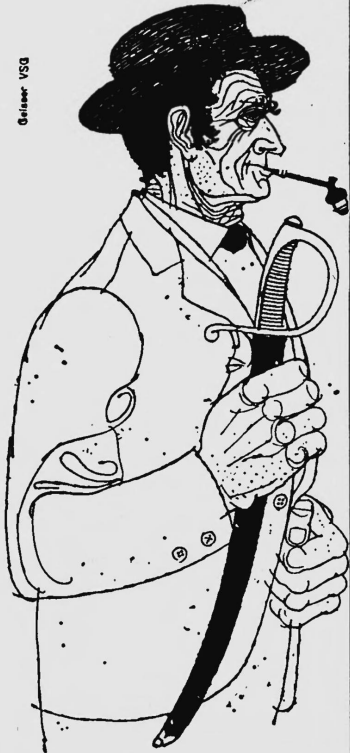
Der Heftpreis beläuft sich auf Fr. 11.35. Bestellungen nimmt das Schweizerische Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, entgegen. Der Einfachheit halber wird das Sonderheft gegen Nachnahme versandt. Abonnenten, die keine Nachnahme wünschen, können den Betrag auf Postcheckkonto III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, einzahlen. Die Bestellung ist in diesem Falle auf dem Einzahlungsschein anzubringen; eine besondere schriftliche Bestätigung der Einzahlungen ist — um Missverständnissen vorzubeugen — nicht erwünscht.

Von den Sonderheften Nrn. 58, 61 und 65 sind noch einige Exemplare vorrätig und können zu je Fr. 9.70 nachbezogen werden.

Letzterschienene Sonderhefte

Die hiernach aufgeführten Sonderhefte können vom Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes in Bern, Effingerstrasse 3, bezogen werden. Auf Verlangen geben wir auch gerne die Liste sämtlicher Sonderhefte ab. Die meisten dieser Veröffentlichungen sind in deutscher und französischer Sprache erhältlich:

Nrn.	Fr.
57 Die Konkurrenzverhältnisse im Baugewerbe, 72 S. (1953)	6.80
59 Die wirtschaftliche Seite des Zugabewesens, 42 S. (1955)	4.75
60 Hilfe an die Bergbevölkerung durch Ansiedlung von Industriebetrieben, 48+4 S. Kunstdruckbeilage (1955)	6.30
61 Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1952-1955 (1956)	9.70
62 Massnahmen des Bundes zugunsten der Bergbevölkerung, 60 S. (1956)	6.30
63 Die Förderung des sozialen Wohnungsbaues, 40 S. (1956)	5.—
64 Die Beziehungen zwischen Bund und Wirtschaftsverbänden, 40 S. (1957)	4.75
— Kartell und Wettbewerb in der Schweiz, 252 S. (1957)	20.—
65 Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1949, 1955-1957 (1958)	9.70
66 Die wirtschaftliche und soziale Lage der schweizerischen Bergbevölkerung (1959)	10.85
67 Die Mietpreiskontrolle und ihr künftiger Abbau, 30 S. (1959)	3.85
32 Darstellung und Würdigung der privat- und öffentlich-rechtlichen Konkurrenzregelung in der schweizerischen Uhrenindustrie, 112 S. (1959)	11.35



Sinn für Zweckmäßigkeit
Wenn im Frühling, am Landsgemeindesonntag, aus den entlegensten Siedlungen die Männer zu Tal schreiten, dann bestimmen sie über die Geschäfte ihres Landes. Angetan mit dem Säbel, dem altgermanischen Symbol für Ehre und Freiheit, besammeln sich die Mannen auf dem Landsgemeindeplatz. Um die öffentlichen Fragen kümmern sich die Appenzeller mit sachlicher Nüchternheit und mit viel Sinn für absolute Zweckmäßigkeit.

Solchem Denken sind die Stahlhochbauten von Scheer entsprungen. In ihnen wohnt der frische Geist gesunden Arbeitsklimas. Die Bauweise Scheer genießt den Ruf echt appenzellischer Sauberkeit und Gründlichkeit, logisch, solid und zuverlässig in den Funktionen. Scheer Herisau, gegründet 1855, basiert auf über 100jähriger Erfahrung. Im betriebseigenen Ingenieur-Büro werden alle Stahlbauprobleme geplant und konstruiert. Unser Werkprogramm umfaßt: Stahlhochbau, Betriebseinrichtungen in Stahl, wie Archivschränke, Werkzeugschränke, Werkbänke, Garderoben, Magazin-, Archiv- und Palettgestelle, Schubladenblöcke, Transportgeräte.
Verlangen Sie unsere Prospekte und Preise, es lohnt sich.

Ernst Scheer AG Herisau Telefon 071/5 19 92 Betriebsrichtungen Stahlhochbau

Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition d'avril 1960)

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont contenus dans une brochure de 40 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux III 520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

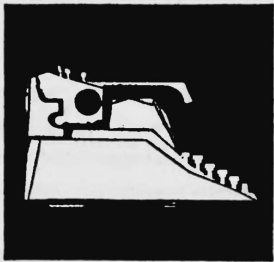
Feuille officielle suisse du commerce, Berne

Zu verkaufen in Basel-Land grössere Parzelle
Industrieland
eventuell mit Geldanschluss. — Offerten unter Chiffre M 5808 K an Publicitas Basel.



Olivetti zum Schreiben

Olivetti hat die vervollkommenen Werkzeuge der mechanischen Schrift erzeugt und sie in alle Heime und Büros gestellt. Nunmehr ist Olivetti in allen Teilen der Welt gleichbedeutend mit Maschinenschreiben. Ein unausgesetzter Fortschritt der Konstruktionsqualität und der Leistungsfähigkeit kann heute eine komplette Serie von Olivetti Schreibmaschinen den verschiedensten und stets wachsenden Anforderungen des zeitgenössischen Lebens zur Verfügung stellen.



Für die tägliche und fortgesetzte Büroarbeit; für das Unternehmen, das nach der Sicherheit einer Leistung strebt, die die Zeit nicht verändert und für die Stenotypisten die schnell schreiben will, das neue Büromodell mit integriertem Wagen:
Olivetti 82 Diaspron

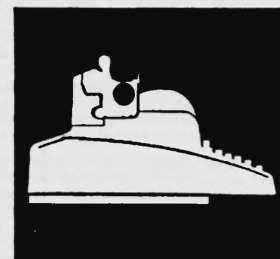
Für den, der im eigenen Arbeitszimmer Geschäftsbriefe, Berichte, Memoren schreibt; für den Ingenieur, den Arzt, den Gelehrten, den Handwerker; für die kleinere Büroarbeit, eine wenig platzraubende und komplette Maschine:
Olivetti Studio 44



Für die tägliche Korrespondenz, für das Haus und für die Reise; für die Dame, den Studenten, den Journalisten; für jeden, der eine leichte, genaue und solide Kleinschreibmaschine will:
Olivetti Lettera 22



Für den Vorstand, die Büros, die Verwaltungen die ein hohes Arbeitspensum und viele Kopien beanspruchen, die Maschine, die alle Mühe abnimmt und tadellose Schreibmaschinentexte liefert:
Olivetti Lexikon Elettrica



OLIVETTI (SUISSE) Bern S.A.

Bern - Bundesgasse 45 - Tel. (031) 2 33 31

Filialen und Agenturen in den wichtigsten Städten der Schweiz

Eprouvés pour vous

Accessoires
d'hectographie

Que faut-il pour hectographier parfaitement?

- une machine à écrire bien nettoyée et bien réglée
 - un ruban de soie et un holder en matière plastique
 - une frappe régulière
 - du matériel hectographique de première qualité*
- * Accordez-vous le

Matériel hectographique Carfa

Feuilles hectographiques Garnitures hectographiques
Hecto-Fluid Hecto-Corecto
Hecto-Cleaner

De nombreuses entreprises industrielles et administrations importantes utilisent aujourd'hui le matériel hectographique Carfa en raison de sa remarquable qualité. Des milliers de gens l'ont examiné - pour vous!

Demandez à votre détaillant spécialisé notre prospectus sur l'hectographie. Il décrit en termes concis les nombreux avantages de ce procédé.

Clients Carfa - clients contents

Le matériel
hectographique
Carfa est livré
avec garantie



CARFA S.A. ZÜRICH

CASE POSTALE ZÜRICH 23
TELEPHONE 051/42 12 40

On cherche à acheter, d'occasion

40-50 BOX

démontables si possible, ainsi qu'une

HALLE

dimensions: longueur 40 à 70 m
largeur 15 à 30 m
hauteur min. 4 m

Faire offres détaillées avec prix
GARAGE MODERNE S. A.
BULLE, Tel. (029) 2 77 66



Maschinen, Möbel
und Organisations-
mittel für das Büro
heute und morgen
in den ständigen
Ausstellungen von

Ruegg-Naegeli

Bahnhofstrasse 22 Zürich Tel. 051/23 37 07

Insérer en SHAB.

Verlangen Sie
unentgeltlich
vom SHAB
Zusendung von
Probenummern der
Monatschrift
«Die
Volkswirtschaft»

ARROW
Heftmaschine

Fr. 6.50

in Papeterien

Inserate

im Schweizerischen
Handelsamtsblatt
haben stets Erfolg!

COMPAGNIE FRANÇAISE DES MINES DE BOR

Société anonyme — Capital: 1 200 000 Nouveaux Francs

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le 21 avril 1960, à 11 heures, au siège social, 77, rue La Boétie, Paris 8^e, à l'effet de délibérer sur l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapports du conseil d'administration et des commissaires aux comptes.
- 2° Approbation du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1959.
- 3° Approbation de la répartition des bénéfices.
- 4° Approbation de la répartition des indemnités reçues le 27 avril 1959.
- 5° Quitus à un administrateur.
- 6° Ratification de la cooptation d'un administrateur.
- 7° Approbation du rapport spécial des commissaires aux comptes.

Conformément à l'article 30 des statuts, l'assemblée se composera de tous les actionnaires possédant au moins 10 actions sauf le droit de regroupement.

Les propriétaires d'actions nominatives peuvent assister ou se faire représenter à l'assemblée sans formalité de dépôt, à condition que les titulaires soient inscrits dans les registres de la société depuis au moins 15 jours avant l'assemblée.

Pour pouvoir assister ou se faire représenter à ladite assemblée, les propriétaires d'actions au porteur devront annoncer leurs titres, par ladire au plus tard le 14 avril 1960 en immobilisant les actions jusqu'au lendemain de l'assemblée, en indiquant sous peine de nullité le numéro du dernier coupon attaché au titre, soit N° 39 pour les actions de priorité et N° 45 pour les actions ordinaires.

A Genève: chez MM. Mirabaud & Cie, banquiers, 3, boulevard du Théâtre.

Società Elettrica Sopracenerina S.A., Locarno

Pagamento di dividendo

L'assemblea generale degli azionisti della nostra società, del 1° aprile 1960, ha deciso di distribuire per l'esercizio 1959 un dividendo di 15 fr. per azione, pagabile dal 2 aprile 1960 contro consegna della cedola N° 1, sotto deduzione del bollo federale sulle cedole del 3% e dell'imposta preventiva del 27%, in

Fr. 10.50 netti

presso l'Unione di Banche Svizzere, Locarno, la sede centrale in Zurigo e le altre succursali.

Locarno, 1° aprile 1960.

La direzione.

Stellenrubrik — Places vacantes

Bedeutende Damenmäntel- und Costumesfabrik sucht bestausgewiesenen, tüchtigen und gut eingeführten

Vertreter

Wir bieten bestbezahlte Dauerstelle.
Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft. Offerten mit Referenzen und Foto erbeten unter Chiffre P 46494 Z an Publicitas Zürich 1.

Transistor-Radio

Wir suchen als Europa-Agenten einer leistungsfähigen und seriösen japanischen Herstellerfirma für Transistor-Radios

Importeur-Generalvertreter

für die Schweiz und einzelne europäische Länder. In Frage kommen nur Interessenten, die einen seriösen Verkauf auf lange Sicht planen.

Kapitalkräftige Interessenten wollen sich melden unter Chiffre 50024 an Publicitas Bern.



Für unser modernes Rechnungswesen suchen wir einen

Buchhalter

wenn möglich mit Kenntnissen der Betriebs-Buchhaltung.

Bei diesem Posten handelt es sich um eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit.
Dauerstelle. 5-Tage-Woche.

Offerten an Direktion
Ernst + Co., Blechdosenfabrik,
Küsnacht-Zürich Tel. (051) 90 15 11



Insere in SHAB.
haben stets Erfolg!

Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Die Inhaber der schweizerischen Patente

- 317445 Verfahren zur Herstellung eines Natriumperborathydrates,
279706 Vorrichtung zur Bearbeitung unrunder und von diesen abgeleiteter zyklisch unrunder Profile,
319903 Guardafilo elettrico a rimettaggio automatico per cantiere,
319904 Frenafilo progressivo automatico per svolgimento a defilè per cantiere,
313924 Porte battante flexible à deux vantaux,
319476 Porte battante à deux vantaux,
306325 Schliesseinrichtung für Rauchkanäle und Rauchräume,
321283 Imprägniermittel für Fasermaterial zur Isolierung der Leiter in Kabeln und Kondensatoren,
292317 Appareil de levage,
274334 Appareil de levage,

bieten diese Erfindungen schweizerischen Fabrikanten zur Verwertung an. Auskunft erteilen:

E. BLUM & CO
Patentanwälte

Bahnhofstrasse 31 ZÜRICH 1

Hotelgesellschaft Zimmermann in Zermatt AG., Zermatt

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 28. April 1960, um 14 Uhr, im Hotel National in Zermatt.

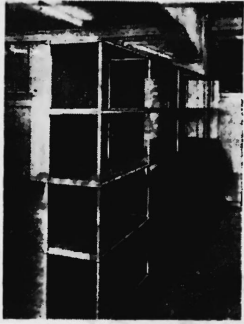
Traktanden: Die statutarischen und Statutenänderung (Art. 9, 20, 26).

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und die Vorschläge für die Aenderung der Statuten sind vom 13. April 1960 an bei der Schweizerischen Spar- & Kreditbank in Brig und im Büro der Gesellschaft in Zermatt zur Einsichtnahme aufgelegt.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 15. bis 25. April 1960 beim Schweizerischen Bankverein in Lausanne und bei der Schweizerischen Spar- & Kreditbank in Brig bezogen werden.

Zermatt, den 4. April 1960.

Der Verwaltungsrat.



Lagereinrichtungen

Die RENA-Sprelringkonstruktion bietet die beste Raumausnutzung, weil die Regale auf jedes passende Mass erstellt werden und die Tablere auf jede beliebige Höhe einstellbar sind, die ringsum glatt aufliegen. Die Ständer haben kleinsten Querschnitt ohne Kanten. Einfache Konstruktion für Eigenmontage.

Modell Sp. 22 für Belastung bis 80 kg
Modell Sp. 30 für Belastung bis 150 kg
per m² Tebler.

Verlangen Sie unverbindlich Beratung an Ort und Stelle.

RENA-Bauspezialitäten AG, Luzern
Tel. (041) 2 86 80/2 52 88

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon, Zürich 50

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 23. April 1960, vormittags 10.30 Uhr, im Verwaltungsgebäude, in Zürich-Oerlikon.

Tagesordnung:

1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 25. April 1959.
2. Genehmigung des Geschäftsberichts, der Jahresrechnung und der Bilanz für das Jahr 1959 sowie des Berichts der Kontrollstelle.
Erteilung der Entlastung an Verwaltungsrat, Direktion und Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Wahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Bilanz und Rechnung über Gewinn und Verlust samt Revisionsbericht liegen ab 13. April 1960 zur Einsicht der Aktionäre in unserem Bureau in Zürich-Oerlikon auf (OR Art. 696).

Die Stimmkarten können bis und mit Mittwoch, den 20. April 1960, unter Ausweis des Aktienbesitzes, vom Bureau der Gesellschaft in Zürich-Oerlikon, vom Schweizerischen Bankverein in Zürich, den übrigen Niederlassungen dieses Institutes sowie von den Herren A. Sarasin & Cie., Basel, bezogen werden.

Zürich 50, den 17. März 1960.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Benedict Vischer.

Glaro AG., Freiburg

Kapitalerhöhung 1960

Die ordentliche Generalversammlung vom 4. April 1960 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 18 250 000.— auf Fr. 20 000 000.— zu erhöhen durch Ausgabe von 850 neuen Namenaktien Serie A II von Fr. 100.— Nennwert und 3330 neuen Namenaktien Serie B von Fr. 500.— Nennwert, mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1960.

Die neuen Aktien sind von der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, gezeichnet und voll einbezahlt worden und werden den bisherigen Aktionären in der Zeit vom 6.—14. April 1960

zu folgenden Bedingungen zum Bezuge angeboten:

1. Der Bezugspreis beträgt Fr. 200.— für eine Aktie Serie A II und Fr. 1000.— für eine Aktie Serie B; der eidgenössische Emissionsstempel wird von der Gesellschaft getragen.
2. Für je 21 bisherige Aktien Serie A I oder Serie A II können 2 neue Aktien Serie A II von Fr. 100.— Nennwert und für je 21 bisherige Aktien Serie B 2 neue Aktien Serie B von Fr. 500.— Nennwert zu den genannten Preisen bezogen werden.
3. Die Ausübung des Bezugsrechtes erfolgt durch Einreichung der Coupons Nr. 17 der bisherigen Aktien und unter Verwendung des Bezugsscheines bei den Geschäftsstellen der unterzeichneten Bank.
4. Die Liberierung der neuen Aktien ist bis spätestens 30. April 1960 vorzunehmen; nachher wird ein Verzugszins von 5% verrechnet.

Die unterzeichnete Bank nimmt die Bezugsmeldungen spesenfrei entgegen und hält ausführliche Prospekte sowie Bezugsscheine zur Verfügung von Interessenten. Sie ist auch bereit, den Kauf und Verkauf von Bezugsrechten bestmöglich zu vermitteln.

Zürich, 5. April 1960.

Schweizerische Bankgesellschaft.

Escher Wyss, Zürich

Aktiengesellschaft

Einladung zur 28. ordentlichen Generalversammlung

Mittwoch, den 20. April 1960, 11 Uhr, im Sitzungssaal des Verwaltungsgebäudes in Zürich

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1959 mit Bericht der Rechnungsrevisoren.
2. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
4. Beschlussfassung über die Erhöhung des Grundkapitals und Statutenänderung.
5. Konstatierung der Vollzeichnung und Vollerzahlung der Erhöhung des Grundkapitals.
6. Wahlen:
a) des Verwaltungsrates;
b) der Kontrollstelle.

Bericht des Verwaltungsrates an die Generalversammlung, Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, Antrag über die Verwendung des Reingewinns und Bericht der Rechnungsrevisoren sowie der Antrag auf Erhöhung des Grundkapitals und der Statutenänderung liegen vom 6. April an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über deren Besitz bis 19. April 1960 auf dem Sekretariat des Verwaltungsrates bezogen werden.

Zürich, den 30. März 1960.

Namens des Verwaltungsrates,
der Vizepräsident: Dr. H. Gygi.

Service du Gaz S.A., Moutier

Convocation

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

mercredi 20 avril 1960, à 18 heures, dans la salle du Conseil Municipal, à Moutier.

Tractanda:

- 1° Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée.
- 2° Approbation des comptes et du bilan, rapport des commissaires vérificateurs. Décharge au conseil d'administration et à la direction.
- 3° Nomination des vérificateurs et de leur suppléant.
- 4° Imprévu.

Moutier, le 2 avril 1960.

Le conseil d'administration.

Loterie de la Suisse romande

179^e tranche

Liste de tirage du 2 avril 1960

Billets numérotés de 160000 à 279999

Nombre de lots	Lots de Fr.	Terminaisons ou billets numéros				
12 000	9	5				
2 400	15	00	73			
600	21	046	113	148	262	728
240	30	485	692			
120	90	245				
24	150	0101	4809			
12	300	6111				
12	450	7519				
10	600	168651	214544	227009	232242	234589
		249482	243532	245434	248215	263436
10	750	164640	181447	192153	207372	218632
		243011	219546	243287	269774	278355
10	900	164345	168342	179242	186208	198420
		209681	228487	217810	257101	262494
7	1200	168126	170208	185841	216135	240633
		250152	266133			
3	1500	177627	215820	276068		
2 gros lots	75 000	222398		252475		
4 lots de consolation	450	222397	222399	252474	252476	

Valeur totale des lots: 374 400 fr. — Prescription: 5 octobre 1960

Boudry (Neuchâtel), le 2 avril 1960.

Jean-Paul Bourquin, notaire.

Cumul. Le cumul est admis sans restriction.

Paiement des lots. Les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, la Banque de l'Etat, à Fribourg, la Banque Cantonale du Valais, à Sion, la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, la Société de Banque Suisse, à Genève, et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Prescriptions. Tout billet gagnant non présenté dans un délai de six mois à dater de la publication du résultat du tirage dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» est annulé et le montant du lot est acquis à la Loterie.

Prochaines prescriptions.

174 ^e tranche, tirée le 3 octobre 1959,	prescrite le 6 avril 1960
175 ^e tranche, tirée le 7 novembre 1959,	prescrite le 10 mai 1960
176 ^e tranche, tirée le 19 décembre 1959,	prescrite le 22 juin 1960
177 ^e tranche, tirée le 30 janvier 1960,	prescrite le 2 août 1960
178 ^e tranche, tirée le 27 février 1960,	prescrite le 1 ^{er} septembre 1960

Impôt. En vertu de l'arrêté fédéral du 31 octobre 1944, article 4, le tiers de l'impôt anticipé est fixé à 27% sur tous les billets entiers gagnant plus de 50 fr. et tiers de billets plus de 16 fr. 66. La somme totale gagnée par le billet ou le tiers, cumul compris, est imposable.

Remboursement ou imputation. Le bénéficiaire de lots frappés de l'impôt anticipé peut en demander le remboursement ou l'imputation. A cet effet, un bordereau justificatif sera remis d'office par les domiciles de paiement précités.

Le billet: 6 fr.; le tiers de billet: 2 fr.

Seule la liste officielle du tirage fait loi.

Société Immobilière de l'Hôtel du Rhône

Messieurs les actionnaires de la Société Immobilière de l'Hôtel du Rhône sont convoqués pour le mercredi 20 avril 1960, à 10.30 heures, au siège social, rue Diday 12, à Genève, en

assemblée générale ordinaire

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport de Messieurs les contrôleurs.
- 3° Vote sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
- 5° Election statutales.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion seront tenus à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social, rue Diday 12, à Genève, dès le samedi 9 avril 1960.

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée générale, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs titres jusqu'au jeudi 14 avril 1960, au plus tard, au siège social, rue Diday 12 (chez la Société générale pour l'Industrie).

Genève, le 4 avril 1960.

Le conseil d'administration.

Zu vermieten

Lagerraum 1000 m² Basel - St. Johann

1. Stock in neuer Lagerhalle. Nutzlast 1000 kg/m², lichte Höhe min. 3 m, Massivbau, von Geleise (Rampe) und Strasse direkt mit Lift (2000 kg Nutzlast) bedienbar. Ungeheizt. Beziehb. Herbst 1960.

Anfragen sind erbeten unter Chiffre L 81408 Q
an Publicitas AG., Basel.



38. Fiera Internazionale di Padova

29. Mai bis 13. Juni 1960

Die bedeutendste Messe Norditaliens für Konsumgüter und Fertigwaren erwartet Sie als Aussteller.

Anmeldeschluss: 30. April 1960

Weitere Auskünfte, Prospekte, Anmeldeformulare usw. durch die Generalvertretung für die Schweiz

Natural AG., Basel 2

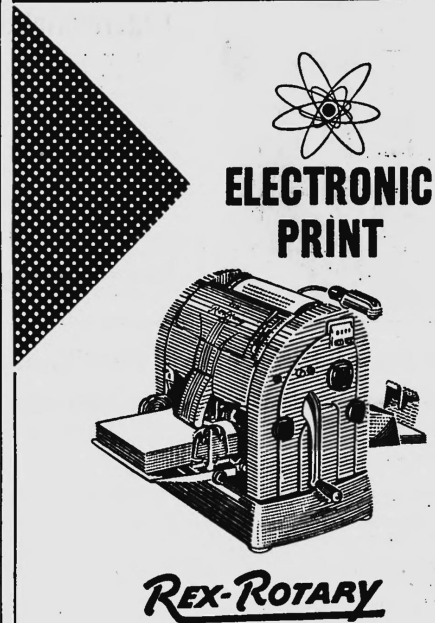
Telephon (061) 34 70 70
Zürich - Genf - Biel
St. Gallen, Buchs, Lausanne
La Chaux-de-Fonds, Chiasso
Neuchâtel



bestehend aus Schreibunterlage, Löscher, Kartenständer und Federschale für den Herren- und Damenschreibtisch, in feinem Leder, in verschiedenen geschmackvollen Ausführungen von Fr. 65.— an.



Papeterie, Zürich,
Bahnhofstr. 65, Tel. 23 97 57



ELECTRONIC PRINT

REX-ROTARY

Ihr Vervielfältiger gewinnt an Wert!

Wirkungsvoll illustrierte Werbebriefe, Kataloge, Formulare usw. können Sie schneller und billiger als je zuvor mit Ihrem eigenen Rex-Rotary-Vervielfältiger herstellen.

Rex-Rotary D 280 gewährt dank seiner vollautomatischen Einfärbung und seinem Präzisionsdrucksystem eine einwandfreie Wiedergabe sowohl von Elektronen als auch von Normalschablonen.

Das kleine Handbuch «Electro-Rex ABC» schicken wir Ihnen gerne gratis. Eine Postkarte oder ein Anruf an uns genügt.



ELECTRO-REX

Generalvertretung für die Schweiz:

EUGEN KELLER + CO. AG., BERN

Monbijoustrasse 22 Telephon (031) 2 34 91
Vervielfältigungsmaschinen und Zubehöre seit 1912

Verlangen Sie bitte Vertreternachweis

C

Teilzahlungsverträge

finanziert zu günstigen Bedingungen

CITY BANK

Talstrasse 58 Zürich
Tel. 051/258776

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 25. März 1960 über

Alberti-Fiechter Teodoro

geb. 1909, Gipser, von Bedigliora (Tessin), in Aarau wohnhaft gewesen, gestorben am 14. März 1960, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 2. Mai 1960 bei der Stadtkanzlei Aarau anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den 25. März 1960.

Bezirksgericht.

7 wohlgeratene



Kopien

Jawohl! 7, sogar noch mehr tadellose, garantiert haltbare Photokopien können Sie von einem Negativ mit dem LUMOPRINT LC 25 herstellen. LUMOPRINT LC 25 - der Welt schnellstes Photokopiergerät - kopiert alles, Farbe, Tinte, Kugelschreiber, Stempel, Umdruker automatisch in wenigen Sekunden. Einfach in der Bedienung - in 5 Minuten haben Sie den Trick gelernt. Lassen Sie sich den LUMOPRINT LC 25 vorführen - Postkarte oder Telephon 051 42 32 22 genügt.

Über 100 000 LUMOPRINT Photokopiergeräte arbeiten in aller Welt. Ihre Besitzer schätzen die grosse Leistungsfähigkeit - und die niedrigen Kosten. Schon ab Fr. 560.— Spezialgerät für Kopien aus Büchern.

Walter Rentsch AG
Zürich 5/23 Heinrichstr. 216
Tel. 051 42 32 22

Basel Aeschengraben 32 Tel. 24 11 20
Bern Neugasse 39 Tel. 3 38 11
Genève Corratier 24 Tel. 24 23 76



Walter Rentsch AG

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Über den Nachlass des am 9. Dezember 1959 gestorbenen Dr. Iur.

Joachim Teitler

geb. 12. Juni 1907, von Zürich und Untereggen (St. Gallen), gew. Bankdirektor, wohnhaft gewesen in Zürich 6, Germanenstrasse 53, ist durch gerichtliche Verfügung das öffentliche Inventar angeordnet worden.

Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger sowie die Schuldner werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 14. April 1960 anzumelden, ansonst die in Art. 590 ZGB erwähnten Folgen eintreten.

Zürich, 11. März 1960.

Notariat Fluntern-Zürich:
Postfach Zürich 28.

Zu vermieten im Geschäfts-Zentrum von Basel

- a) Laden: 45 m², 12 m Schaufenster, Archiv
- b) Schaukasten in der besten Passage von Basel
- c) grosse Reklame-Fläche, 18 m² Telephon (061) 23 58 76